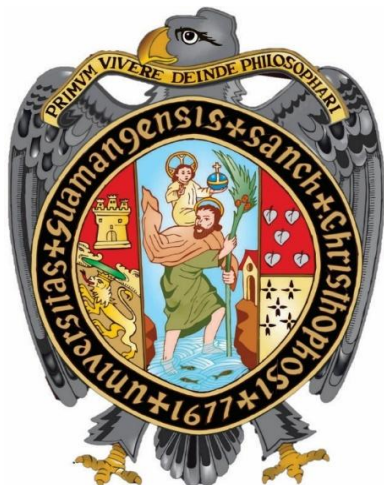


**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL
DE HUAMANGA**

ESCUELA DE POSGRADO

**UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**



TESIS:

**Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de los
estudiantes de la Institución Educativa N° 38984 “José
Abelardo Quiñones”, Ayacucho**

Para optar el grado académico de:

**MAESTRO EN EDUCACIÓN, MENCIÓN EN EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE**

PRESENTADO POR:

Bach. Wilmer SULCARAYME QUISPE

ASESOR:

Dr. José Pío RODRÍGUEZ BERROCAL

AYACUCHO - PERÚ

2025

A mi cónyuge Josefina e hijos, por ser los pilares
y motivación para mi superación profesional.

AGRADECIMIENTOS

A la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, por ser la lumbrera y guía del progreso educativo de la región Ayacucho.

A los maestros de la Unidad de Posgrado, por sus aportes académico-científicos que sustentó mi pretensión intelectual.

Al Dr. José Rodríguez Berrocal, por su asesoramiento consecuente en el impulso de la investigación.

A los entendidos en Educación Intercultural Bilingüe, por su meritoria comunicación en el proceso del trabajo.

ÍNDICE

PÁGINA DEL JURADO.....	ii
DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTOS.....	iv
DECLARACIÓN JURADA.....	v
ÍNDICE.....	vi
ÍNDICE DE TABLAS.....	ix
ÍNDICE DE FIGURAS.....	x
RESUMEN.....	xi
ABSTRACT.....	xii
INTRODUCCIÓN.....	xiii
CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	15
1.1. Descripción de la situación problemática.....	15
1.2. Formulación del problema.....	17
1.2.1. Problema general.....	17
1.2.2. Problemas específicos.....	17
1.3. Formulación de los objetivos.....	17
1.3.1. Objetivo general.....	17
1.3.2. Objetivos específicos.....	17
1.4. Justificación.....	18
1.4.1. Justificación teórica.....	18
1.4.2. Justificación práctica.....	18
1.4.3. Justificación metodológica.....	19
CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO.....	20
2.1. Antecedentes de la investigación.....	20

2.1.1. A nivel internacional.....	20
2.1.2. A nivel nacional.....	21
2.1.3. A nivel regional.....	22
2.2. Bases teóricas.....	24
2.2.1. Enseñanza en quechua.....	24
2.2.2. Aprendizaje significativo.....	31
2.3. Bases conceptuales.....	40
CAPÍTULO III. HIPÓTESIS Y VARIABLES.....	43
3.1. Formulación de hipótesis.....	43
3.1.1. Hipótesis general.....	43
3.1.2. Hipótesis específicas.....	43
3.2. Variables.....	43
3.3. Operacionalizad de las variables.....	44
CAPÍTULO IV. METODOLOGÍA.....	45
4.1. Tipo y nivel de investigación.....	45
4.2. Métodos.....	45
4.3. Diseño de investigación.....	45
4.4. Población y muestra.....	46
4.4.1. Población.....	46
4.4.2. Muestra.....	46
4.4.3. Muestreo.....	47
4.5. Técnicas e instrumentos.....	47
4.5.1. Técnica.....	47
4.5.2. Instrumento.....	47

4.6. Validez y confiabilidad.....	48
4.6.1. Validación.....	48
4.6.2. Confiabilidad.....	48
4.7. Técnicas de procesamiento de datos.....	48
4.7.1. Plan de tabulación y presentación.....	48
4.7.2. Plan de interpretación y análisis de resultados.....	48
4.8. Aspectos éticos.....	49
CAPÍTULO V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	50
5.1. Resultados.....	50
5.1.1. Descripción.....	50
5.1.2. Prueba de hipótesis.....	54
5.2. Discusión.....	56
CONCLUSIONES.....	59
RECOMENDACIONES.....	60
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	61
ANEXOS.....	64

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Población de estudiantes del nivel primario.....	46
Tabla 2. Muestra de estudio: estudiantes del tercer grado del nivel primario.....	47
Tabla 3. Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes.....	50
Tabla 4. Enseñanza en quechua y aprendizaje de representaciones de estudiantes.....	51
Tabla 5. Enseñanza en quechua y aprendizaje de conceptos de estudiantes.....	52
Tabla 6. Enseñanza en quechua y aprendizaje de proposiciones de estudiantes.....	53

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Representación del diseño de investigación.....	46
Figura 2. Esquema del Alfa de Cronbach.....	48
Figura 3. Esquema del Coeficiente de Correlación de Pearson (r).....	49
Figura 4. Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes.....	50
Figura 5. Enseñanza en quechua y aprendizaje de representaciones de estudiantes.....	51
Figura 6. Enseñanza en quechua y aprendizaje de conceptos de estudiantes.....	52
Figura 7. Enseñanza en quechua y aprendizaje de proposiciones de estudiantes.....	53

RESUMEN

La presente investigación cuantitativa tuvo como objetivo general determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023. El estudio corresponde a una investigación de tipo no experimental, con enfoque cuantitativo y diseño correlacional transversal. La muestra estuvo compuesta por 77 estudiantes, y los datos se recolectaron utilizando cuestionarios diseñados para estudiantes de tercer grado de primaria. Para la sistematización y examen de los datos, se aplicó el Coeficiente de Correlación de Pearson (r), que admitió los resultados esperados, los cuales han sido presentados en tablas y gráficos para su análisis cuantitativo. El resultado estableció que, la enseñanza en quechua se relaciona directamente con el aprendizaje significativo de los estudiantes; connotando que, cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje significativo es regular ($r = ,870$; $p < 0,05$).

Palabras clave: Enseñanza en quechua, experiencias previas, aprendizaje significativo.

YACHAY QUÑUNCHASQA

Kay yachay llankayqa patachakurqa, hatun taripayniyumi, chymi nirqa kaynata: imaynatas chay qichwa rimay yachachiyta kallpanchan allin yachay tinkunakupaq tinkunmanku musuq yachaykunwan, llapallan warmakunapi chay yachay wasipa sutinmi Institución Educativa N.º 38984-3 Primaria yachaqqunawan, San Juan Bautista distritupi, Ayacucho llaqtapi, 2023 watapi. Kay yachayqa qatichinsi maynatas tinkinakun mana ruraspa yachay maskay huk yachaykunawan, kay yachayta hawanku yupaykunawan tupachispa, huy kutillatas quqarinku qatipaykunata. Chaypaqsi aklanku qanchischunka qanchisniyuq yachaqq warmakunata. Yachay quñunakupaqsi aklasqaku chay tapukuyta, chaypim sapa waymakuna kutichinku. Chay yachaykuna huñusqa sumaqq pachanankupaqsi aklanku chay Coeficiente de Correlación de Pearson (r) nisqankuta. Chaytas qawachinakuytaqa ruranku tablawan gráfico nisqankuwansi, yupaykunawan patachaykuspa allinqa chuya yachay haypanakupaq. Kay llamkaypis, chuyanchaykunku sumaqq allinsi kanman kay qichwa rimaypi yachachiyqa allin yachay tariy musuq yachay tinkuchisqa, sumaqq musuq yachay haypanankupaq llapan yachaqq warmachaunapi. Chaytan ninku qichwa yachachiyqa moderado kananpaq, allin yachayqa haypayqa regular kasqantaqmi ($r = ,870$; $p < 0,05$).

Rimay riksiy: Qichwa yachachiy, allin yachay qaypay.

ABSTRACT

The general objective of this quantitative research was to determine how teaching in Quechua relates to the prior experiences of primary school students at Educational Institution No. 38984-3 "José Abelardo Quiñones," San Juan Bautista District, Ayacucho, 2023. The study was a non-experimental study with a quantitative approach and cross-sectional correlational design. The sample consisted of 77 students, and data were collected using questionnaires designed for third-grade primary school students. To systematize and analyze the data, the Pearson Correlation Coefficient (r) was applied, which yielded the expected results, which have been presented in tables and graphs for quantitative analysis. The results established that teaching in Quechua is directly related to students' meaningful learning; connoting that when teaching in Quechua is moderate, meaningful learning is average ($r = .870$; $p < 0.05$).

Key Words: Teaching in Quechua, previous experiences, meaningful learning.

INTRODUCCIÓN

Hoy en día, las comunidades se caracterizan por una creciente complejidad, producto de continuas transformaciones sociales y culturales, así como por una población cada vez más diversa en sus orígenes y formas de expresión. Este proceso ha propiciado una mayor interacción entre distintos sectores culturales, lo que exige actitudes de tolerancia, apertura y adaptación ante nuevos entornos. En este contexto, la educación intercultural bilingüe se convierte en un componente esencial, al promover el valor de la diversidad, el respeto por las diferencias y el reconocimiento de las lenguas originarias como parte fundamental de la identidad cultural.

En los últimos años, la enseñanza del quechua en el Perú ha experimentado un resurgimiento, impulsado por políticas educativas orientadas a preservar y revitalizar las lenguas indígenas. No obstante, este proceso aún enfrenta importantes desafíos que deben ser abordados para garantizar su sostenibilidad y eficacia. Entre los principales obstáculos se encuentra la escasez de materiales educativos pertinentes, como libros de texto y recursos pedagógicos en quechua, lo cual limita el aprendizaje tanto para estudiantes como para docentes. Asimismo, existe una notoria necesidad de fortalecer la formación de maestros especializados en la enseñanza del quechua, ya que la oferta actual no cubre la demanda existente, y muchos docentes no cuentan con una preparación adecuada para enseñar en esta lengua.

En la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, ubicada en el distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, se ha identificado, durante el año 2023, que varios docentes enfrentan dificultades para responder adecuadamente a las preguntas de los estudiantes quechuahablantes durante las clases impartidas en español. Esta situación desconecta a los alumnos de su contexto educativo y obstaculiza la adquisición de nuevos conocimientos en su lengua materna (quechua, L1). Este fenómeno resulta problemático, dado que el proceso educativo debe respetar y adaptarse a la lengua y cosmovisión del estudiante. A ello se suma que algunos docentes no dominan el quechua, por lo que imparten clases únicamente en español (L2), lo cual reduce la motivación y participación del estudiantado.

Además, se ha observado que la enseñanza del quechua en dicha institución no está a cargo de docentes especializados en la gramática y estructura de la lengua, sino de profesores con conocimientos limitados sobre su sistema lingüístico. Esta situación repercute negativamente en la calidad del aprendizaje, pues dificulta la consolidación de una enseñanza significativa y contextualizada para los estudiantes cuya lengua materna es el quechua. Resulta fundamental que la enseñanza del quechua sea impartida por profesionales capacitados, no solo en el dominio de la lengua, sino también en métodos pedagógicos pertinentes que fomenten el desarrollo integral del alumno en su entorno sociocultural.

El presente estudio se estructura en cinco capítulos. El Capítulo I aborda el planteamiento del problema, incluyendo la descripción de la situación problemática, la formulación del problema general y específicos, los objetivos y la justificación del estudio. El Capítulo II presenta el marco teórico, compuesto por los antecedentes relevantes, las bases teóricas que sustentan la investigación y los conceptos clave. El Capítulo III formula las hipótesis y define las variables, detallando su respectiva operacionalización. El Capítulo IV describe la metodología empleada, especificando el tipo y diseño de investigación, la población y muestra, las técnicas e instrumentos de recolección de datos, así como los procedimientos de validación y confiabilidad.

El Capítulo V organiza los resultados y la discusión, destacando el análisis descriptivo y la comprobación de las hipótesis planteadas. El estudio concluye con la presentación de las conclusiones y recomendaciones derivadas de los hallazgos, así como con la inclusión de anexos pertinentes que complementan la información desarrollada. Esta estructura busca ofrecer un análisis riguroso y fundamentado sobre la enseñanza del quechua como lengua originaria en un contexto educativo intercultural, contribuyendo a una mayor comprensión y mejora de las prácticas pedagógicas en zonas andinas del Perú.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la situación problemática

La enseñanza del quechua en el Perú ha cobrado mayor relevancia en los últimos años, impulsada por políticas educativas orientadas a la preservación y revitalización de las lenguas originarias. No obstante, este proceso aún enfrenta múltiples desafíos que obstaculizan su consolidación. Entre los más relevantes, se encuentra la carencia de materiales pedagógicos adecuados, como libros de texto y recursos didácticos en quechua, lo cual limita la eficacia del proceso de enseñanza-aprendizaje tanto para docentes como para estudiantes. Asimismo, persiste la necesidad urgente de contar con un mayor número de docentes capacitados en la enseñanza del quechua, pues los programas de formación existentes resultan insuficientes frente a la demanda. A ello se suma la persistencia de estigmas sociales y actitudes negativas hacia las lenguas indígenas, que afectan la motivación de los estudiantes y sus familias para aprender y utilizar su lengua materna.

En la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, ubicada en el distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, se ha evidenciado durante el año 2023 que muchos docentes presentan dificultades para responder a las preguntas formuladas por los estudiantes quechuahablantes durante las clases impartidas en castellano. Esta situación genera desconexión con el contexto cultural y lingüístico del alumno, dificultando la construcción de nuevos aprendizajes en su lengua materna (quechua). Además, la ausencia de dominio del quechua por parte de algunos docentes, quienes enseñan exclusivamente en español (L2), repercute negativamente en la motivación y comprensión de los estudiantes. A ello se añade que, en muchos casos, la enseñanza del quechua no está a cargo de especialistas lingüísticos, sino de docentes con conocimientos limitados sobre la estructura gramatical de esta lengua, lo cual impide una enseñanza eficaz y significativa.

Para revertir esta situación y fortalecer la enseñanza de la lengua originaria, el rol del docente es fundamental. Según Palacios (2008), el maestro no solo debe contar con estrategias pedagógicas pertinentes, sino también establecer una relación dialógica y respetuosa con sus estudiantes, que

permita atender sus necesidades desde un enfoque intercultural. En este sentido, el docente actúa como mediador del aprendizaje, facilitando procesos cognitivos y afectivos que promueven un aprendizaje duradero, significativo y contextualizado.

Asimismo, fomentar el uso de la lengua materna desde los primeros años de vida contribuye significativamente al desarrollo de las habilidades comunicativas, cognitivas y sociales de los niños. Como señala Zapata (2014), los infantes tienden a expresarse con mayor claridad y riqueza en el idioma que dominan, por lo que el uso del quechua en espacios escolares no solo fortalece su identidad, sino que mejora su desempeño académico y su capacidad para integrarse activamente en la comunidad. Por ello, la promoción del quechua en contextos escolares debe ser una prioridad para garantizar una educación equitativa y culturalmente pertinente.

Reconocer y utilizar la lengua originaria en los espacios públicos y educativos no solo significa respetar el derecho de cada individuo a su identidad cultural y lingüística, sino también facilitar su inclusión y participación en la sociedad. El quechua no es solo un medio de comunicación; es también una forma de interpretar el mundo, de transmitir saberes y valores, y de construir comunidad. Por ello, garantizar una educación intercultural de calidad implica que tanto los niños quechuahablantes como los hispanohablantes accedan a un aprendizaje integral que respete la diversidad y promueva el desarrollo de competencias en ambas lenguas, favoreciendo así una ciudadanía más justa e inclusiva.

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria, de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, del distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?

1.2.2. Problemas específicos

a) ¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?

- b) ¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?
- c) ¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con la relación entre nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?

1.3. Formulación de los objetivos

1.3.1. Objetivo general

Determinar la relación de la enseñanza en quechua con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

1.3.2. Objetivos específicos

- a) Determinar la relación de la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.
- b) Determinar la relación de la enseñanza en quechua con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.
- c) Determinar la relación de la enseñanza en quechua con nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

1.4. Justificación

1.4.1. Justificación teórica

Esta indagación valdrá como sustento para futuros estudios, porque proporciona ilustraciones y antecedentes sustentados en teorías científicas sobre la enseñanza en quechua, en el marco de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), que impulsará el desarrollo camino a una educación de calidad

y permitirá la ejecución de un paradigma educativo notable como experimento. Además, la investigación identificará asuntos significativos en un contexto científico, contribuyendo a colmar brechas en su plenitud o parcialidad. Como resultado, el desarrollo y los hallazgos del estudio permitirán una comprensión más profunda de la relación entre la enseñanza del quechua y el aprendizaje significativo, en el contexto de la EIB y la formación académica de los estudiantes de educación primaria en las instituciones educativas a nivel local y nacional, que son consideradas como modelos pedagógicos y propuestas de estrategias para el progreso de la calidad educativa.

1.4.2. Justificación práctica

Los hallazgos del estudio contribuirán al análisis de la correspondencia entre la instrucción en quechua con el aprendizaje significativo y el desarrollo de las competencias en el área de Comunicación, dentro del contexto de la EIB y a la alineación educativa de los estudiantes de educación primaria. El estudio se centrará en revalorizar, rescatar y preservar la lengua quechua que ha sido descuidada por la no ejecución de la educación multicultural bilingüe y la influencia de diferentes orientaciones socioculturales y políticas con una perspectiva extranjera. Estas influencias, al restar jerarquía a las prácticas socioculturales de la lengua quechua, han conducido a que muchas personas, motivadas por sus creencias, olviden o incluso abandonen los conocimientos y la filosofía quechua. Asimismo, los resultados del estudio beneficiarán a los docentes al mejorar su calidad profesional bilingüe y ofrecerá a los estudiantes una educación pertinente y de alta calidad. En suma, el estudio tiene una justificación práctica porque contribuirá a resolver un problema y porque propone estrategias que, en la práctica, serán útiles para solucionarlo (Fernández, 2020).

1.4.3. Justificación metodológica

Fernández (2020) afirma que "un estudio se valida metodológicamente cuando se crea una nueva herramienta para la recopilación o el análisis de datos, o cuando se propone un nuevo método. Los resultados incluyen otras formas de probar una o más variables, o de estudiar la forma más apropiada para una población dada" (pp. 70-72). En otras palabras, la valía metodológica de una investigación se alcanza al desarrollar una nueva herramienta con el fin de recolectar o analizar datos

o al formular un método nuevo. Los resultados pueden abarcar diversas orientaciones para examinar una o varias variables o para indagar la capacidad en una población particular. Esta afirmación proporciona una base sólida para justificar metodológicamente el proyecto, ya que los resultados favorecerán a la sociedad académica mediante la propuesta de técnicas e instrumentos adecuados para los objetivos del estudio.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1. A nivel internacional

En una investigación cualitativa de corte etnográfico, Terán (2006) examinó la enseñanza de la lengua quechua en el contexto urbano de Tiquipaya, Bolivia, centrándose en las unidades educativas Magdalena Postel y Salomón Romero vinculadas a la Universidad Mayor de San Simón. A través de la observación de clases y entrevistas a los actores educativos, el estudio reveló que los padres de estudiantes bilingües desean que los docentes fomenten activamente el uso del quechua durante el proceso de enseñanza-aprendizaje. Terán concluye que la incorporación sistemática de esta lengua en las actividades escolares permite a los maestros comprender con mayor precisión las capacidades que deben potenciar tanto en los alumnos quechuahablantes como en aquellos que solo dominan el español.

En la tesis Enseñanza del quechua como segunda lengua mediante el programa “Quechua en Acción”, Franco (2019) desarrolló una investigación cualitativa en las unidades educativas Gutiérrez

Mariscal y Jesús Lara de Cochabamba, adscritas a la Universidad Mayor de San Simón. El estudio buscó documentar las experiencias generadas durante la aplicación del programa QA, de orientación comunicativa y didáctica eminentemente práctica, inicialmente implementado con un grupo piloto de ocho docentes. Para 2014, la iniciativa se amplió a catorce maestros de primero a tercer grado de primaria, afianzando un modelo de trabajo colaborativo entre docentes, estudiantes y facilitadores. Franco concluye que la participación afectiva de los actores permitió a profesores y alumnos apropiarse de metodologías motivadoras y transferirlas con éxito en el aula, fortaleciendo así el aprendizaje del quechua como segunda lengua.

En Ecuador, Limerick (2023) llevó a cabo un estudio etnográfico de dos años en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (SEIB), observando aulas rurales y urbanas de la Sierra central para comprender cómo las políticas estatales contribuyen a revitalizar el kichwa como lengua de instrucción. Combinó observación participante, análisis de planes de estudio y cuarenta entrevistas con directivos, docentes y familias. El autor constató que la integración sistemática del kichwa en áreas como Matemática, Ciencias Sociales y Artes promueve aprendizajes significativos, pues conecta los contenidos escolares con la cosmovisión andina y la vida cotidiana del alumnado. Además, identificó que la participación comunitaria y la formación continua del profesorado en enfoques comunicativos incrementan la motivación y la retención lingüística. No obstante, el estudio advierte brechas en recursos didácticos y presiones por la estandarización que limitan la creatividad pedagógica. Estas conclusiones evidencian la necesidad de políticas flexibles que fortalezcan el vínculo entre lengua indígena y aprendizaje contextualizado.

En Bolivia, Mandepora (2025) evaluó la Educación Intracultural, Intercultural y Multilingüe (EIIM) mediante un estudio cualitativo que incluyó entrevistas semiestructuradas a 25 docentes y líderes comunitarios de pueblos monkoxi, guaraní y quechua, análisis legal y observaciones de clase en tres unidades educativas del oriente y altiplano. La autora documentó que la EIIM favorece aprendizajes significativos cuando las asignaturas se articulan con la producción agroecológica, la música y las narraciones orales propias de cada pueblo, permitiendo que el contenido escolar se

interiorice mediante prácticas culturalmente relevantes. Asimismo, mostró cómo la autogestión curricular y la participación de organizaciones indígenas fortalecen la autoestima lingüística del alumnado. Sin embargo, denunció la reducción de la carga horaria y la ausencia de materiales multilingües, factores que obstaculizan la continuidad y profundización del proceso. Las recomendaciones abogan por una formación docente que priorice materiales contextualizados y alianzas escuela-comunidad para sostener la revitalización lingüística.

2.1.2. A nivel nacional

Shram (2014) realizó el estudio *Rimanchis Runasimta: La enseñanza en quechua como herramienta para el mantenimiento de la identidad cultural de los jóvenes quechuahablantes* en tres escuelas rurales de Cusco (I.E. N.º 50492 de Ocongate, 50765 de Sallikancha y 501432 de Kumunkancha), todas adscritas al proyecto Fe y Alegría. A partir de dos semanas de trabajo de campo, la autora combinó observaciones de aula, seguimiento etnográfico de la vida escolar y entrevistas a docentes, directivos y familias para describir, analizar y explicar cómo la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en quechua-español incide en la formación identitaria. Los hallazgos evidencian que cuando el quechua se presenta como un valor estético y cultural dentro del currículo, y se articulan costumbres locales en las actividades, los estudiantes muestran mayor orgullo por su lengua y cultura, junto con un aumento en su autoestima. No obstante, el impacto depende de la manera en que el profesorado aplica la EIB, del respaldo familiar y de la participación comunitaria en la escuela.

Renker (2014) en su tesis de grado *El uso del quechua en el Perú: una investigación de identidad y performance cultural*, presentada en la University of New Hampshire analizó cómo los discursos hegemónicos influyen en la vitalidad del quechua y en las maneras en que sus hablantes negocian su identidad en el Perú contemporáneo. Mediante un enfoque interdisciplinario que combinó revisión bibliográfica, análisis crítico de medios y entrevistas a jóvenes migrantes quechuahablantes en Lima y Cusco, la autora expuso la tensión entre la idealización folklórica de la lengua como “reliquia inca” y el estigma que la asocia con atraso socioeconómico. Sus hallazgos muestran que, aunque la práctica cotidiana del quechua se contrae por la presión de la modernidad, la lengua persiste como

marcador identitario profundo en la conciencia colectiva. Renker concluye que ninguna política de revitalización será efectiva mientras la sociedad peruana no cuestione los prejuicios coloniales internalizados; más que exigir un cambio en los hablantes, se requiere una conciencia crítica compartida que legitime el quechua como parte viva y respetada del patrimonio nacional.

En el ámbito peruano, Vilca (2017) desarrolló la tesis *Idioma quechua y su relación en la comprensión de textos orales en el IV ciclo de la I.E.P. N.º 72646 “Unión Soratira” – San Antón* en la Universidad César Vallejo. El estudio adoptó un enfoque cuantitativo no experimental, con diseño correlacional, y trabajó con la totalidad de los 20 escolares del IV ciclo de primaria. Mediante observación sistemática de las sesiones de clase y el empleo de una ficha estandarizada, la autora midió dos variables: frecuencia de uso oral del quechua y nivel de comprensión auditiva de textos narrativos y expositivos. El análisis estadístico (coeficiente de correlación de Spearman) reveló una asociación positiva y significativa entre ambas variables: los alumnos que recurrían con mayor fluidez al quechua mostraron mejores puntajes de comprensión literal, inferencial y crítica. El trabajo concluye que fortalecer el uso del quechua como medio de interacción cotidiana incide favorablemente en la construcción de significados y en la retención de contenidos orales.

En la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública Monterrico, Espinoza, Montalvo y Vilca (2020) presentaron la tesis titulada “La enseñanza del quechua para promover la educación intercultural bilingüe en el Perú”. Mediante una investigación cualitativa sustentada en análisis documental, las autoras se propusieron determinar cómo la enseñanza del quechua incide en la consolidación de una educación intercultural bilingüe (EIB) pertinente y transformadora. El estudio aporta un panorama actualizado sobre la situación de la lengua indígena mayoritaria del país y su articulación con las políticas EIB, subrayando la necesidad de comprender la diversidad dialéctica del quechua según los ámbitos geográficos. Sus resultados destacan que incorporar sistemáticamente el quechua en la formación docente, tanto inicial como en servicio, favorece el desarrollo integral del estudiantado, pues potencia la interacción entre culturas, fortalece la autoestima lingüística y enriquece

la comprensión de la realidad local. En consecuencia, se recomienda integrar el enfoque intercultural de forma transversal en la planificación, ejecución y evaluación de las clases.

En el contexto peruano, Flores (2023) desarrolló la tesis de maestría *Enseñanza en quechua y el logro de aprendizajes significativos de los estudiantes de la Institución Educativa N.º 50128 de Casacunca, Anta* en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Aplicando un diseño pre-experimental no experimental y de nivel descriptivo, la investigadora trabajó con una población de 60 escolares de primaria y seleccionó una muestra intencional de 20 estudiantes. Tras un pre-test que estableció la línea base de la competencia comunicativa en quechua, se ejecutaron sesiones didácticas basadas en la Educación Intercultural Bilingüe y en estrategias centradas en la lengua materna, para luego aplicar un post-test que midió los avances. Los hallazgos reflejaron una influencia alta y estadísticamente significativa de la enseñanza en quechua sobre los aprendizajes significativos, especialmente en el plano conceptual, confirmando que la incorporación sistemática de la L1 potencia la comprensión, contextualización y retención de los contenidos curriculares.

2.1.3. A nivel regional

Villalobos y Galindo (2018) desarrollaron la tesis *Importancia del idioma quechua y la relevancia del aprendizaje del idioma español en los estudiantes de las instituciones educativas del distrito de Chuschi, provincia Cangallo, región Ayacucho* en la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Mediante un enfoque cualitativo de corte heurístico-hermenéutico, el estudio trabajó con los estudiantes de cuarto grado de secundaria de las escuelas públicas locales, aplicando encuestas y fichas de observación para indagar tanto la frecuencia de uso de cada lengua como las actitudes e identidades lingüísticas asociadas. Los resultados mostraron que apenas el 30 % de los adolescentes se declaraba quechuahablante activo, mientras que el 70 % utilizaba mayoritariamente el castellano en su vida cotidiana. Los autores concluyen que el quechua ocupa una posición marginal en el imaginario estudiantil: la mayoría valora más el español por su prestigio social y sus oportunidades percibidas, y otorga al quechua un reconocimiento meramente simbólico. Este desbalance se atribuye

a experiencias familiares y escolares que desincentivan el uso público del quechua, lo que repercute en una débil identificación cultural y en una baja satisfacción lingüística entre los jóvenes de Chuschi.

Huamaní (2019) desarrolló la tesis *Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria (quechua) en niños(as) de EIB–Nivel Inicial N.º 283 “Santa Rita”*, inscrita en la Universidad San Ignacio de Loyola. El estudio adoptó un enfoque cualitativo de diseño etnográfico y empleó observación participante en el aula, diarios de campo y entrevistas semiestructuradas a tres docentes y seis familias para analizar las prácticas pedagógicas dirigidas a revitalizar el quechua en el primer ciclo de Educación Inicial. Los hallazgos evidencian que las estrategias más efectivas combinan juegos lingüísticos, cantos tradicionales, dramatizaciones de mitos locales y el uso de material visual comunitario; todas ellas se apoyan en la interacción afectiva y el acompañamiento familiar. La investigación concluye que tales estrategias no solo potencian la comprensión y producción oral de la lengua, sino que refuerzan la autoestima y la identidad cultural infantil al vincular el aprendizaje con la historia viva de la comunidad. Por ello, resalta la necesidad de capacitar continuamente a los docentes en enfoques interculturales y de comprometer a los padres en la transmisión cotidiana del quechua.

Huamán y Cencia (2019) presentaron la tesis *Aprendizaje significativo en los estudiantes de EBA del 4.º de secundaria de la I.E. “Ramón Castilla y Marquesado”, Huancavelica – 2017* en la Universidad Nacional de Huancavelica. El estudio siguió un enfoque cuantitativo descriptivo, con diseño no experimental, y abarcó a los once estudiantes del cuarto grado de Educación Básica Alternativa (EBA). Para recoger datos se construyó una “Escala de Aprendizaje Significativo” validada por expertos, la cual evalúa cinco dimensiones: (1) actitudes y percepciones ante el aprendizaje, (2) adquisición e integración del conocimiento, (3) extensión y refinamiento del conocimiento, (4) uso significativo del conocimiento y (5) hábitos mentales. El análisis —realizado con SPSS y Excel— reveló que el 63 % del alumnado (7 estudiantes) alcanzó un nivel alto de aprendizaje significativo, el 27 % (3 estudiantes) mostró un nivel moderado y el 9 % (1 estudiante) obtuvo un nivel deficiente. Los autores concluyen que la mayoría del grupo demuestra comprensión profunda y aplicación pertinente

de los contenidos, aunque persisten brechas en la integración y refinamiento del saber que requieren estrategias pedagógicas diferenciadas para consolidar el aprendizaje en todas las dimensiones.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Enseñanza en quechua

Es importante aprender quechua para conservarlo, reforzar el sentimiento patriótico y reafirmar nuestra identidad cultural. Esta lengua no solo nombra objetos o acontecimientos, sino que también encierra conocimientos, valores, estética y saberes ancestrales que guiaron a nuestros antepasados en el cumplimiento de su legado.

Es importante destacar que la lengua representa una manifestación de la identidad de un pueblo y, por lo tanto, está estrechamente relacionada con su historia, tanto pasada como presente y futura. En este sentido, la enseñanza de las lenguas originarias en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) resulta fundamental para las comunidades, pues se mantiene y recrea su identidad cultural (Loncón, 2009).

Asimismo, en la actualidad la EIB es un derecho esencial respaldado por leyes tanto nacionales como internacionales. Su propósito es garantizar que las niñas, niños y adolescentes indígenas reciban una educación en su lengua materna desde los primeros años escolares, lo que favorece una mejor comprensión de los contenidos educativos y contribuye a preservar su identidad cultural y comunal.

2.2.1.1. La lengua quechua

El quechua es el idioma y forma parte de la cosmovisión andina de los hombres andinos. El quechua se utiliza como medio de comunicación primariamente en Perú, Bolivia y Ecuador, en los que hablan alrededor del 22 % de los habitantes. Esta lengua fue inicialmente utilizada por los habitantes de los Andes, además, los asentamientos quechuas se ubicaban en las explanadas más próximas (Ministerio de Cultura, 2020).

En Perú, se usa el quechua en la jurisdicción de Lima y en Cusco y puquina en Arequipa. El quechua, conocido ancestralmente como *runa simi*, que significa "lengua de los hombres", fue promovido por los incas al convertirlo en la lengua oficial del Tahuantinsuyo. Actualmente, la

población quechua vive en una situación de marcada desigualdad. En el Perú, sus hablantes enfrentan discriminación, lo que ha generado en muchos de ellos vergüenza al emplear su idioma en contextos oficiales.

La lengua materna constituye el lazo más significativo, tanto a nivel social como individual, ya que permite a cada persona identificarse como miembro de un grupo específico. En el periodo de la primera vida infantil, desempeña un rol crucial en el progreso emocional, cognoscitivo, social y psicológico (Zúñiga, 2000). En este contexto, el quechua (L1), como idioma adquirido desde los iniciales años de existencia, no solo es un instrumento esencial para el pensamiento, sino también un medio para que el hablante se reconozca dentro de comunidades y culturas quechuas.

El Perú, como país caracterizado por su diversidad cultural y lingüística, alberga a 54 etnias originarias que se comunican en más de 47 idiomas nativos distribuidos en territorios amazónicos y los Andes. Estas lenguas reflejan el desarrollo histórico y cultural de dichas regiones, y muchas de ellas siguen siendo utilizadas en diversas comunidades del país. Sin embargo, algunas ya se han extinguido y otras corren el riesgo de desaparecer completamente. Esta riqueza lingüística representa un valioso recurso para la educación, pero también plantea retos importantes, como el de garantizar una educación intercultural bilingüe e intercultural adecuada en zonas rurales, lo cual requiere la aplicación de políticas estatales efectivas (Zúñiga, 2000).

2.2.1.2. Características sociolingüísticas del quechua como L1

Teóricamente, la lengua materna (L1) es la lengua inicial asimilada, la utilizada en el seno familiar de origen, la que conduce al individuo en su progreso, la que suministra el cuadro semántico, la sistematización del cosmos y es más hablada. La lengua hablada, la lengua más conocida, es la lengua en la que las personas piensan y sueñan, la lengua en la que se consideran hablantes nativos es percibido por todos los miembros de la sociedad, sin vacilación esta interacción de aspectos caracteriza mejor el idioma quechua (Ministerio de Cultura, 2020)

Por otro lado, al profundizar en el debate sobre la importancia de enseñar en la L1 o primera lengua del infante, y luego de analizar diversas clasificaciones de la educación bilingüe, se toman en

cuenta la conjetura del progreso interrelacionado. A partir de estas teorías, se plantean varios criterios orientados a implementar una educación bilingüe que sea verdaderamente alimentadora.

La L1 es la que va junto con el individuo en su desarrollo, proporcionando un marco semántico y categorías para entender el mundo. Es el idioma que más se utiliza, el que mejor se conoce, en el que se razona y se idealiza, y con el que uno se caracteriza como hablante originario, siendo percibido de la misma manera por los demás hablantes (Chávez, 2011).

Se centra en los fundamentos de la enseñanza, a través del idioma nativo o primero del infante. Tras analizar las distintas tipologías de educación bilingüe y basándose en las teorías sustentadas anteriormente, se sugieren diversos juicios para implementar una educación bilingüe floreciente.

El uso de la lengua quechua como L1 en el ámbito educativo es fundamental, ya que facilita un aprendizaje más eficaz para los estudiantes. Además, forma parte de la identidad y del desarrollo personal de los niños y niñas. Por ello, es crucial que los niños reciban educación en su lengua materna, además del español.

2.2.1.3. Educación Intercultural Bilingüe

En términos generales, la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) busca preservar y conectar los conocimientos, costumbres y tradiciones ancestrales. No obstante, debido a la falta de información y de estudios profundos, los saberes indígenas están siendo dejados de lado y corren el riesgo de perderse que favorece a la depreciación, inopia cultural, merma de la lengua, alienación cultural de los valores, que lleva a la merma de identificación y la alineación de sociedades con individuos desequilibrados y sin identidad (Freire, 2016).

Para formar egresados con un alto nivel de calidad, es fundamental que los docentes sigan una orientación clara en cada etapa del proceso educativo. En las instituciones de educación general, hasta ahora, no se ha superado la segunda fase, que consiste en la simple transmisión de conocimientos. Con frecuencia, estos contenidos no tienen una aplicación práctica en la vida cotidiana de los estudiantes.

El régimen pedagógico intercultural bilingüe presenta deficiencias en la implementación de su paradigma. Por una parte, el régimen educativo español, aprobado por el Minedu y el Ministerio de

Cultura, no es aceptado por todos, ya que algunos individuos se resisten a admitir la educación bilingüe intercultural, lo cual favorece la universalización de la educación. Esto ha llevado a la desaparición de los idiomas y las sapiencias científicas de los pueblos originarios. Por otro lado, las sociedades indígenas y muchos progenitores se muestran reacios a que sus hijos participen en la EIB. Además, pocas o ninguna de las organizaciones indígenas a nivel del país, regional o particular adoptó medidas para asegurar que esta educación se implemente en las escuelas de sus respectivos territorios.

La EIB es una necesidad fundamental para la pretensión social de las sociedades americanas, y la cultura occidental debería integrarla en sus planes de progreso social. De otro modo, estas comunidades marginadas continuarán luchando por conservar su cultura ancestral (Andrade, 2019).

2.2.1.4. Lengua materna

Es el primer idioma aprendido, la lengua utilizada al interior de la familia, idioma que conduce al sujeto en su progreso. Es la lengua empleada por el infante, la lengua más popular, es la lengua en la que las personas piensan, sueñan, la lengua en la que se consideran hablantes oriundos.

La discusión acerca del principio de enseñar utilizando la lengua materna del infante, luego de examinar las diversas tipologías acerca de la enseñanza bilingüe, y considerando la suposición de progreso que incluye la primera lengua (Peluso, 2020). Quiere decir, la enseñanza en esta primera lengua del infante se centra en cómo esta práctica influye en el aprendizaje. Después de revisar varias clasificaciones de modelos de enseñanza bilingüe, se adopta la suposición de que el progreso con inserción de la lengua materna es beneficioso para el aprendizaje del niño.

2.2.1.5. Enseñanza-aprendizaje de la lengua materna como L1

De acuerdo con el Diseño Curricular Nacional (DCN, 2009), uno de los objetivos clave de la educación peruana es resguardar la L1, fomentar su progreso y uso, que implica crear sistemas entre culturas, mediante el fortalecimiento de las identificaciones. En esta realidad, el proceso pedagógico de los estudiantes se logra dentro de su propio régimen cultural y lingüístico.

El dominio de una lengua adquirida desde la niñez favorece el desarrollo de las interpretaciones semiológicas que la psique utiliza para simbolizar el mundo concreto y comunicarse mediante la

lengua. Dicho de otro modo, la lengua que el estudiante usa para interpretar su cosmos está estrechamente vinculado con su visión del mismo, sus costumbres y su propio desarrollo.

Por otro lado, la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe (DEIB), en la publicación *Lineamiento de Política lengua y culturas – 2005*, menciona que, si la primera lengua o la de empleo prioritario de los estudiantes es una originaria, esta se utiliza en los sistemas de enseñanza y aprendizaje, admitiendo el empleo verbal de la variación lingüística particular incitando a la formación de una variación general en la escritura.

La educación intercultural bilingüe además fomenta el progreso de las lenguas originarias y su expresión escrita y oral. Si se aplica correctamente, puede fortalecer la cultura y la autoestima de quienes la practican (Ábalos, 2000). Cuando el idioma materno del estudiante no es la española, es esencial utilizar métodos y procedimientos adecuados para la enseñanza. Es crucial diferenciar entre enseñar español y enseñar en español, ya que el primero no asegura que los educandos que utilizan idiomas originarios puedan aprender la lengua española de manera efectiva.

Los infantes, al formar parte de sus familias y comunidades, aprenden conocimientos, tradiciones y valores que les permiten interpretar y comunicar diferentes hechos o situaciones. No obstante, tienen pocas ocasiones para expresarse por escrito, por lo que su comunicación suele ser principalmente oral. Al hablar, utilizan palabras, frases y oraciones que siguen las estructuras propias de su lengua materna, de la cual adoptan su sistema gramatical. Por esta razón, es esencial que la enseñanza se realice en quechua o aimara cuando estas son las lenguas maternas de los niños.

El profesor entiende que los infantes asisten a la escuela con una gran cantidad de experiencias, conocimientos e inquietudes. Además, todos ellos cuentan con una lengua materna ya desarrollada que debe ser respetada y empleada para lograr una mayor comprensión (Godenzzi, 2016). Es decir, el profesor reconoce que todos los infantes van a la escuela con una riqueza de experiencias, sapiencias y curiosidades. Además, cada niño trae consigo una lengua materna ya aprendida que debe ser valorada y usada como base para lograr una agudeza más profunda.

2.2.1.6. Competencias de la lengua quechua en la Educación Básica Regular

Según el Minedu (2016), cada área de la Educación Básica Regular (EBR) cuenta con sus particulares competencias. En el área de comunicación en L1 se observan tres competencias: a) Se comunica oralmente en su lengua materna, b) Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna y c) Escribe diversos tipos de textos escritos en su lengua materna. Mientras en L2 también existen tres competencias: a) Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua, b) Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua y c) Escribe diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.

Por consiguiente, en el Currículo Nacional de Educación Básica (Minedu, 2016) destacan las competencias de la L1 establecidas para desarrollar en el estudiante.

2.2.1.6.1. Se comunica oralmente en su lengua materna

De acuerdo con la propuesta del Minedu (2016), la competencia Se comunica oralmente en su lengua materna es un proceso dinámico de comunicación entre dos o más personas que participan como interlocutores, con el propósito de compartir y entender ideas y emociones. Se trata de una construcción activa del significado de diversos textos orales, en la que los estudiantes alternan constantemente entre los roles de hablantes y oyentes, con el fin de lograr los objetivos de la comunicación.

2.2.1.6.2. Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna

Esta competencia se entiende como la interrelación dinámica entre el texto, el lector y el contexto social y cultural que forma parte de la lectura. Los alumnos están listos para avanzar activamente en la construcción del significado cuando solo descifran o comprenden la información del texto que leen, sino que también interpretan y generan un sentir sobre lo que han leído (Minedu, 2016).

2.2.1.6.3. Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna

Esta competencia se comprende como el empleo del idioma gráfico para crear matices semánticos en los escritos y compartirlos con otros semejantes. Es un proceso de cavilación, dado que involucra adaptar y estructurar el escrito según el contexto y la finalidad comunicativa. De similar manera, conlleva una revisión continua del texto para optimizarlo (Minedu, 2016).

2.2.2. Aprendizaje significativo

Refiere a toda práctica o usanza que se origina de los saberes previos y experiencias personales del estudiante. A partir de ello, puede incorporar nuevos saberes y conectarlos con lo que ya ha vivido o aprendido, generando así experiencias con sentido (Ausubel, 1983).

Este tipo de aprendizaje implica que el estudiante descubra por sí mismo, es decir, que aprenda a través del autodescubrimiento. Surge cuando se produce un conflicto o desequilibrio en su comprensión, lo que impulsa una transformación del conocimiento previo en novedosas ideas, mediante la estimulación, la praxis y la reflexión. Estos procesos cognoscitivos generan cambios en la forma en que el estudiante comprende el mundo.

Según Ausubel (1983), el aprendizaje ocurre cuando los nuevos contenidos pueden relacionarse de manera sustancial y no arbitraria con lo que el estudiante ya conoce. Para que esto sea posible, se deben cumplir al menos dos condiciones: primero, que el contenido a aprender tenga coherencia interna y sentido lógico; y segundo, que dicho contenido tenga un significado potencial para el estudiante, es decir, que pueda vincularse con conocimientos previos presentes en su estructura mental. En palabras de Ausubel (1983), para incorporar una nueva idea es necesario construir una vía cognitiva entre ese nuevo conocimiento y una idea más global que el estudiante ya tenga (Moreyra, 2018).

2.2.2.1. Características del aprendizaje significativo

Lizárraga (2000), consigue interpretar los planteamientos científicos de Ausubel (1983) a asuntos objetivos y propone los rasgos siguientes:

- a) Es fenómeno social.** Los individuos no aprenden solitarios, sino en grupos y mediante las diligencias periódicas que ejecutan.
- b) El aprendizaje significativo es intelectual.** La variedad cultural enriquece el proceso de aprendizaje, ya que permite que los participantes compartan sus vivencias y su manera particular de interpretar el mundo.

- c) **Es activo.** Las personas adquieren conocimientos de manera más efectiva y rápida cuando se involucran en actividades que disfrutan y que representan un avance tanto a nivel personal como social.
- d) **Es situado.** El conocimiento se construye a partir de experiencias reales, ya que el aprendizaje necesita desarrollarse dentro de un contexto cultural y social.
- e) **Es auto iniciado.** Aunque los estímulos provienen del entorno, la experiencia de descubrir, comprender y asimilar surge desde el interior, a partir de lo que ya se conoce.
- f) **Es penetrado.** Tiene un impacto en el comportamiento, las actitudes y la formación de la personalidad del aprendiz.
- g) **Es proceso interno, activo y personal.** Los nuevos pensamientos se integran con los saberes previos del individuo, y este proceso depende de su disposición y participación activa. Es un proceso personal, ya que cada persona otorga sentido a lo que aprende según sus conocimientos y experiencias previamente interiorizadas.
- h) **Es cooperativo.** La colaboración genera un entorno más favorable para el trabajo, el progreso, el bienestar, el crecimiento personal y el aprendizaje de cada individuo.

2.2.2.2. Teoría del aprendizaje significativo

El aprendizaje del estudiante está determinado por la organización cognoscitiva anterior, que se conecta con el nuevo conocimiento. Se debe entender por organización cognoscitiva el cúmulo de ideas que una persona tiene en un área específica del conocimiento, así como la manera en que estos se organizan (Ausubel, 1983).

El aprendizaje implica una reorganización ágil de los conocimientos, conceptos y estructuras del estudiante al interior de su esquema cognitivo. Entender la organización cognoscitiva del docente es fundamental para guiar su aprendizaje; no se trata solo de conocer la cantidad de información que posee, sino de identificar qué conceptos y proposiciones maneja y cuán firmes son estos. Los rasgos de aprendizaje formulados por Ausubel (1983) proporcionan una moldura para crear instrumentos metacognitivos que ayuden a entender la sistematización de las organizaciones cognoscitivas de los

estudiantes, que consentirá una excelente disposición de los propósitos pedagógicos. Estos bríos desistirán de considerarse simplemente como labores que deben cumplirse para el progreso o aprendizaje de los alumnos que comienzan desde cero, ya que no es así; los alumnos cuentan con una variedad de prácticas y sapiencias previas que intervengan en su aprendizaje y que ayuden aprovecharse en favor.

El primero puede contener significados profundos que el alumno puede entender con facilidad o no. En cambio, el aprendizaje de contenido significativo considera tanto el material relevante como la estructura cognoscitiva del estudiante. Ausubel (1983) sintetizó este sustento en el rótulo de su libro: “Si tuviera que reducir toda la psicología educativa a un solo principio, diría esto: El factor más importante que afecta el aprendizaje es lo que el estudiante ya sabe, descúbrelo y enséñate a ti mismo”.

Por otra parte, según el Minedu (2009), con el fin de que el aprendizaje sea significativo, deben contar con:

a) Aprendizaje conceptual. Implica que la temática debe estar estructurado de manera organizada para facilitar la cimentación de nuevos elementos significativos en los estudiantes. Los temas recientes deben ser vinculados y relacionados con los demás conocimientos al interior del área. Este aprendizaje se refiere a la comprensión de un concepto que comparte rasgos habituales con diversos elementos o eventos, de manera que este tipo de aprendizaje implica conocer y coligar dichas características.

El aprendizaje ocurre en un entorno que reta al intelecto del aprendiente, motivándolo a enfrentar problemas y aplicar lo que ha aprendido en nuevas situaciones, el conocimiento puede adquirirse de forma progresiva a través de tres etapas de maduración y desarrollo intelectual por las que atraviesa el individuo. Estas etapas se identifican como modos psicológicos de estar al tanto: la manera nativa y al manera simbólica, que se atañen con los periodos del progreso en los que se pasa inicialmente por el ejercicio, pronto por el ícono.

a) Aprendizaje procedimental. La temática debe ser capaz de vincularse con los saberes anteriores que los estudiantes ya tienen en su mente. Un aspecto fundamental del significado

psicológico para el docente es cómo se relacionan los nuevos conocimientos con los saberes previos. El aprendizaje y la memoria procedimental incluyen el proceso de adquirir, almacenar y recuperar eficazmente información relacionada con la práctica de diferentes habilidades y trabajos motores, que van desde las más simples y cotidianas hasta las más esenciales para la existencia, como caminar o escribir.

El progreso en el aprendizaje y la memoria procedimental está estrechamente relacionado con el progreso de los sistemas motores en los niños. En particular, los métodos de optimización del sistema nervioso y el progreso del sistema piramidal son dos elementos clave en este desarrollo. Durante los primeros periodos de algún tipo de cognición motor, es crucial contar con una gran cantidad de retroalimentación sensorial, siendo la visión origen más trascendente de esta información. El aprendizaje visual-motor permite ajustar la motricidad en relación con los cambios en el sentido visual y espacial, lo que ayuda a mantener la precisión en los movimientos que se realizan y aprenden.

b) Aprendizaje actitudinal. Aprender de manera significativa demanda más energía que aprender de forma mecánica. Por consiguiente, implica aspectos de motivación y la curiosidad a factores de relación y de afecto, los cuales a menudo pueden entorpecer una disposición o comportamiento favorable hacia el aprendizaje.

El aprendizaje actitudinal se fundamenta en los juicios anteriores, estimulaciones, predilecciones, hechos arbitrarios, etc. Esta cognición puede caracterizarse de manera positiva o negativa. Verbigracia: el patriarcalismo, la reciprocidad, etc.

Las temáticas actitudinales se enfocan en el desarrollo de comportamientos positivos según los valores de la sociedad en la que se habita, incentivando al estudiante a formar una personalidad que elija comportamientos beneficiosos tanto para su bienestar personal como para el de la comunidad. Estas actitudes no deben ser impuestas, sino que deben ser adoptadas de manera consciente, por lo que siempre es importante explicar las razones fundamentales para adoptar ciertas conductas.

2.2.2.3. Aprendizaje significativo y aprendizaje mecánico

En el trascender educativo, es primordial considerar las cogniciones previas del individuo para crear una conexión con lo que necesita aprender. Esto sucede cuando el estudiante tiene en su mente conceptos, ideas y proposiciones bien definidos y estables, con los que el nuevo conocimiento interactúa (Ausubel, 1983). El aprendizaje significativo sucede cuando el nuevo conocimiento se asocia con una idea importante ya presente en la organización cognitiva, lo que permite que los nuevos conceptos y proposiciones se aprendan de manera significativa, siempre y cuando otras ideas relevantes estén claras y accesibles en la mente del estudiante, sirviendo como base para incorporar lo nuevo.

Tomando como referencia la física, ideas como sistema, faena, calor y preservación de la energía ya forman parte del marco cognitivo de los estudiantes. Estos conocimientos previos sirven como fundamento para asimilar nuevos contenidos vinculados con la termodinámica, como el funcionamiento de los artefactos térmicos, entre ellas turbinas, principios del vapor o sistemas de refrigeración. A medida que se incorpora esta nueva información, se producen ajustes y transformaciones en los conceptos previos, como los relacionados con la conservación de la tarea y la energía.

La característica más destacada del aprendizaje significativo es que favorece la interacción entre los conocimientos más relevantes y la nueva información en la estructura cognitiva, integrándolos de manera significativa y no arbitraria. Este proceso hace fácil la cognición previa, el desarrollo y la estabilidad de los conocimientos existentes, promoviendo la diferencia, desarrollo y consolidación de la estructura cognoscitiva.

En oposición al aprendizaje significativo, el aprendizaje mecánico sucede cuando no existen suficientes conceptos previos, lo que lleva a que el nuevo contenido se almacene de forma arbitraria, sin interrelación con el discernimiento ya existente. Por decir, el aprendizaje de técnicas físicas, en la que la nueva información se incorpora de forma literal y convencional a la distribución cognoscitiva, porque se basa en asociaciones meramente aleatorias. Esto sucede cuando el estudiante no cuenta con

los conocimientos previos importantes incluíbles para que el proceso de aprendizaje sea de potencial significado, libremente de la cuantía de significado que la labor pueda tener.

Ausubel (1983) no plantea una oposición rígida entre el aprendizaje significativo y el aprendizaje memorístico, sino que los concibe como extremos dentro de un mismo continuo. Según su visión, ambas clases de aprendizaje pueden darse al unísono dentro de una igual actividad educativa. Por decir, menciona que la simple mecanización de fórmulas representa uno de los puntos altos (aprendizaje mecánico), mientras que la comprensión de las relaciones entre ideas se ubicaría en el otro punto (aprendizaje significativo). Además, es importante destacar que existen formas de aprendizaje intermedias que comparten características de ambos polos.

2.2.2.4. Tipos de aprendizaje significativo

Ausubel (1976) diferencia tres clases de aprendizaje significativo:

a) Aprendizaje de representaciones. Es el más primordial del que estriban los otros arquetipos de aprendizaje, contiene la determinación del grado semántico a algunos símbolos. Ausubel (1983) sostiene “Esto ocurre cuando los símbolos arbitrarios son equivalentes en significado a sus referentes (objetos, eventos, conceptos) y representan para el estudiante cualquier significado que impliquen sus referentes” (p. 54).

Este aprendizaje suele presentarse en los infantes. Verbigracia, un niño aprende el vocablo *pelota* y comienza a identificar su significado con el objeto real que está observando en ese momento. En ese sentido, para el niño, la palabra y el objeto llegan a tener el mismo significado. No se trata simplemente de una asociación mecánica entre un símbolo y un objeto, sino de una conexión relativamente significativa y no arbitraria, donde ambos elementos funcionan como representaciones del mismo contenido.

b) Aprendizaje de conceptos. Los conceptos pueden entenderse como objetos, eventos, situaciones o propiedades que comparten características comunes y que se representan mediante símbolos. Por esta razón, pueden considerarse también una forma de aprendizaje representacional, al menos en cierta medida. La adquisición de conceptos ocurre mediante dos caminos: la formación y la asimilación. En

el primer caso, se aprenden los rasgos esenciales de la idea mediante la experiencia directa, a través de etapas continuadas de exploración y validación de suposiciones. Retomando el paradigma anterior, el niño llega a comprender el matiz semántico global del término *pelota*, identificándola como un símbolo que representa el supuesto cultural asociado. En este particular, se instituye una correspondencia entre el signo lingüístico y los rasgos comunes que definen dicho concepto.

c) Aprendizaje de proposiciones. Este aprendizaje trasciende la mera comprensión de palabras individuales o combinadas, ya que implica entender el significado de los conceptos expresados a través de proposiciones. Aprender proposiciones supone la integración y relación de múltiples términos, donde una funciona como una unidad de significado, y estas se organizan en conjunto para transmitir una idea completa.

Esto quiere decir, una proposición con potencial relevancia, expresada verbalmente, adquiere sentido no solo por su significado denotativo —las características que se evocan al escuchar el concepto—, sino también por su carga connotativa, es decir, las emociones, actitudes y matices personales que el concepto puede despertar. Esta información interactúa con los conocimientos previos ya presentes en la organización cognoscitiva de la persona, y a partir de dicha interacción se construyen los nuevos significados asociados a la proposición.

2.2.2.5. Principios del aprendizaje significativo

Este principio hace referencia al proceso mediante el cual los nuevos contenidos de aprendizaje interactúan con la estructura cognoscitiva ya existente, permitiendo que los significados previos y los nuevos se integren y den lugar a una estructura cognitiva más elaborada. La asimilación implica vincular la nueva información con conocimientos previos relevantes, lo que a su vez transforma tanto la información recién incorporada como las estructuras cognitivas que ya estaban presentes (Viera, 2003).

Según Ausubel (1983), este proceso de interacción transforma tanto el significado de la nueva información como el del concepto o proposición ya existente con el cual se relaciona. El resultado de este proceso de aprendizaje no se limita al nuevo significado adquirido (a'), sino que también implica una alteración del subsusor, dando lugar a un significado integrado o agregado ($A'a'$).

De acuerdo con el escenario: para que un alumno logre comprender el concepto de *transición de fase* (a), es necesario que previamente tenga incorporado en su estructura cognitiva el concepto de *calor* (entendido como energía en movimiento) (A). De este modo, el nuevo concepto (*transición de fase*) se integrará dentro de un concepto más amplio y comprensivo (*calor*), dando lugar a un significado combinado ($A'a'$), sin embargo, al considerar que las mutaciones de fase ocurren debido a la transferencia de energía, no solo se le puede dar un nuevo sentido al concepto de transiciones de fase para el alumno, sino que además se puede replantear y ampliar el entendimiento del calor, integrando mejor los conceptos ya conocidos.

La teoría de la asimilación además contempla el proceso de omisión, entendido como una disminución progresiva de los significados vinculados a los subsusores. Este olvido se manifiesta como una pérdida progresiva de la capacidad para distinguir las ideas recién aprendidas dentro de la red conceptual en la que se integraron, ya que de esta red proviene su significado. Así, tras la interacción $A'a'$ que genera aprendizajes significativos, comienza una segunda etapa que Ausubel (1983) designa *eliminación de la asimilación*. Para ilustrar cómo los significados recientemente incorporados se mantienen serviles en el proceso de aprendizaje, Ausubel (1983) propone que, en un tiempo, estos deben conservarse relativamente separados de sus subsusores, lo que permite que puedan recordarse de forma independiente y facilita una buena retención del contenido aprendido (a').

En esta fase, las novedosas opiniones se van integrando de manera espontánea y gradual con los subsusores o ideas ancla, volviéndose cada vez menos distinguibles de ellos. Llega un punto en el que ya no pueden recordarse como elementos independientes, lo que significa que la interacción entre el nuevo conocimiento (a') y el concepto preexistente (A) se vuelve inseparable, reduciéndose a una unidad integrada (A'). En este sentido, se considera que dichas ideas han sido "olvidadas". Desde esta

perspectiva, el olvido no es una pérdida total del aprendizaje, sino una etapa posterior y natural en el marco del aprendizaje significativo, esto ocurre porque resulta más sencillo retener los conceptos y proposiciones previas —que son más estables— que memorizar nuevas ideas, las cuales se comprenden al ser relacionadas con esos conocimientos ya existentes.

Moreyra (2018) plantea que, “todos los aprendizajes requieren de prerequisites, sin ellas no es posible construir aprendizajes significativos, por ello los aprendizajes deben seguir una secuencia lógica en forma progresiva de menos a más, de lo contrario no se ancla el conocimiento” (p. 33).

En resumen, la clave de este enfoque radica en que los nuevos significados se adquieren mediante la interrelación entre los nuevos saberes y las ideas o proposiciones anteriores presentes en la estructura cognoscitiva del aprendiz. De esta interrelación surge un resultado (A'a') en el que no únicamente el nuevo saber obtiene un significado renovado (a'), sino que además el subsusor (A) recibe nuevos significados (A'). En el periodo de la retención, este resultado puede separarse en A' y a'; sin embargo, luego entra en la fase de desaparición, en la que (A'a') se reduce a A', lo que conduce al olvido. Según la manera en que la nueva pesquisa interactúa con la estructura cognoscitiva, la teoría de la asimilación plantea diversas formas de aprendizaje.

2.3. Bases conceptuales

2.3.1. Enseñanza en quechua

Implica aprender el quechua para preservar, vigorizar el apego a la cultura y reafirmar la identidad. Lingüísticamente tiene términos para distinguir objetos o hechos, conjuntamente ideas y cosmovisiones que utilizaron los antiguos hablantes para cumplir con el legado histórico-social.

2.3.2. Lengua quechua

El quechua es el idioma y la cultura originaria de los pueblos andinos sudamericanos. Se utiliza primordialmente en Perú, Bolivia y Ecuador (22 % de habitantes). Esta lengua fue originalmente hablada por los habitantes de los Andes, y las comunidades quechuas estuvieron situadas en las zonas próximas a las llanuras (Ministerio de Cultura, 2020).

2.3.3. Lengua materna

Es el sistema lingüístico primario que un individuo adquiere desde su infancia, generalmente en el entorno familiar, y que suele ser el idioma con el que se identifica más fuertemente a lo largo de su vida. Es el idioma que se utiliza en el hogar y que está más vinculado a las emociones, la cultura y la identidad de la persona.

2.3.4. Segunda lengua

Es cualquier idioma que un individuo aprende luego de haber adquirido su idioma materno. A diferencia de la lengua materna, que se aprende de manera natural desde la infancia en el entorno familiar, una segunda lengua se suele aprender a través de la educación formal, la inmersión en un entorno donde se habla ese idioma, o el contacto con hablantes nativos de ese idioma.

2.3.5. Educación intercultural bilingüe

Es un modelo educativo que se implementa en contextos multiculturales y multilingües, especialmente en comunidades indígenas o minoritarias. Este enfoque tiene por objeto principal resguardar y revitalizar las lenguas y culturas indígenas, mientras se garantiza el acceso a una educación de calidad en ambas lenguas: la L1 (generalmente indígena) y la lengua oficial de Perú (como el español en muchos países de América Latina).

2.3.6. Competencia

Refiere a la combinación de conocimientos, habilidades, actitudes, y valores que una persona necesita para desempeñarse de manera efectiva en diversas situaciones de la vida, ya sea en el ámbito académico, profesional, o personal.

2.3.7. Experiencias previas

Son los conocimientos, habilidades, actitudes y vivencias que los alumnos han acumulado antes de enfrentarse a nuevos aprendizajes. Estas experiencias pueden incluir conocimientos adquiridos en la escuela, pero también los obtenidos en su vida cotidiana, con su familia, en sus comunidades y en actividades extracurriculares. Las experiencias previas influyen en la manera en que los estudiantes interpretan, comprenden y aplican nuevos contenidos.

2.3.8. Nuevos conocimientos

Son los conceptos, habilidades, y actitudes que adquieren durante el proceso de aprendizaje. Estos conocimientos se construyen sobre las experiencias previas de los estudiantes y representan un avance o profundización en su comprensión de temas específicos. A medida que los estudiantes adquieren nuevos conocimientos, desarrollan la capacidad para analizar, aplicar y conectar estos conocimientos con contextos diferentes.

2.3.9. Antiguos conocimientos

Son aquellos conceptos, habilidades y experiencias previas que han adquirido antes de enfrentarse a nuevos aprendizajes. Estos conocimientos son la base sobre la que construyen su aprendizaje actual y suelen influir en cómo interpretan y asimilan la nueva información. Los antiguos conocimientos también se conocen como "conocimientos previos".

CAPÍTULO III

HIPÓTESIS Y VARIABLES

3.1. Formulación de hipótesis

3.1.1. Hipótesis general

La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

3.1.2. Hipótesis específicas

H1: La enseñanza en quechua se relaciona con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H2: La enseñanza en quechua se relaciona con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H3: La enseñanza en quechua se relaciona con la relación entre nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

3.2. Variables

Variable 1: La enseñanza en quechua

La enseñanza de las lenguas indígenas, tal como el quechua, en la Educación Intercultural Bilingüe es crucial para las comunidades, ya que preserva y revitaliza su identidad cultural. (Loncón, 2009).

Variable 2: Aprendizaje significativo

El aprendizaje significativo es un proceso en el que se adquieren nuevas destrezas o conocimientos partiendo de conceptos que ya se tenían, y al mismo tiempo reorganizando este nuevo conocimiento al compararlo con lo que ya se conocía (Ausubel, 1983).

3.3. Operacionalizad de las variables

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OEPRACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA DE VALORACION
V1: Enseñanza en quechua	La enseñanza en quechua es una práctica educativa que reconoce y valora la lengua originaria de millones de estudiantes, permitiéndoles aprender desde su identidad cultural y lingüística. Al usar el quechua como medio de enseñanza, se facilita la comprensión, se fortalece la autoestima y se genera un aprendizaje más cercano a su realidad. Además, contribuye a la preservación de la lengua y promueve una educación más inclusiva, intercultural y respetuosa de la diversidad.	La técnica principal que se utilizará será la encuesta, para la cual se diseñará un cuestionario como instrumento para la recolección de datos. El cuestionario se elaborará siguiendo el Modelo Durban, que establece tres etapas para el progreso de las competencias de la información (Ayala, 2022).	Se comunica en su lengua materna	- Desarrolla ideas relacionadas con un tema, aunque a veces puede desviarse de él o repetir información de forma redundante. - Elabora ideas relacionadas con un tema, aunque en ocasiones puede desviarse de él o repetir información de manera innecesaria. - Participa en diferentes situaciones orales, realizando preguntas, ofreciendo respuestas o haciendo comentarios pertinentes al tema. - Deduce información a partir de las características de personas, personajes, animales, objetos, hechos y lugares. - Reflexiona como codificador y decodificador acerca de la oralidad en contextos escolarizados, sociales y de elementos audiovisuales, ofreciendo opiniones sobre ideas, hechos, temas, personas y personajes, basándose en su experiencia y el entorno en el que interactúa.	Adecuada Moderada Inadecuada
			Lee diversos tipos de texto en su lengua materna	-Obtiene información explícita. -Infiere información anticipando el contenido del texto a partir de algunos indicios. -Deduce características de personajes, animales, objetos y lugares. -Reflexiona sobre los textos que lee, opinando acerca de personas, personajes y hechos.	
			Escribe diversos tipos de texto en su lengua materna.	- Redacta diferentes tipos de textos a nivel alfabético, aplicando las normas del sistema de escritura. - Elabora ideas relacionadas con un tema, aunque a veces puede desviarse de él. - Instituye conexiones lógicas entre las ideas, especialmente de tipo aditivo. - Piensa sobre el texto que redacta, evaluando su contenido y verificando si se ajusta al destinatario, objetivo y asunto, con el fin de mejorar.	
V2: Aprendizaje significativo	Es un proceso en el que la persona logra conectar los nuevos conocimientos con ideas, experiencias o saberes que ya posee, dándoles sentido propio. No se trata solo de memorizar, sino de comprender, relacionar y aplicar lo aprendido en situaciones reales. Cuando el estudiante logra integrar la nueva	La principal técnica que se empleará será la encuesta, utilizando un cuestionario como herramienta para la recopilación de datos. El cuestionario se estructurará según el Modelo Durban, que establece tres fases para el	Aprendizaje de representaciones	-Contesta a las preguntas previas a la sesión de clases. -Responde a las preguntas sobre conocimientos previos a la sesión de clase. -Participa de dinámicas sobre experiencias previas a la sesión de clase.	Adecuada Moderada Inadecuada
			Aprendizaje de conceptos	-Aprende nuevas experiencias que le permitirá realizar trabajos académicos individuales -Aprende nuevas experiencias que le permitan realizar trabajos en equipos. -Aplica estrategias nuevas para aprender nuevos conocimientos	
			Aprendizaje de proposiciones	-Relaciona las nuevas experiencias adquiridas en el desarrollo de trabajos individuales. -Relaciona las nuevas experiencias adquiridas en el desarrollo de trabajos grupales. -Realiza actividades en clases utilizando lo aprendido.	

	información a su estructura mental, el aprendizaje se vuelve más profundo, duradero y útil para resolver problemas o tomar decisiones en distintos contextos (Ausbel, 1996)	progreso de competencias informacionales (Ayala, 2022).			
--	---	---	--	--	--

CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA

4.1. Tipo y nivel de investigación

Según su finalidad, la presente investigación fue de tipo básica, ya que se orientó a la adquisición de conocimientos teóricos respecto a las variables “enseñanza en quechua” y “aprendizaje significativo”, sin buscar una aplicación inmediata. Tal como señala Muntané (2010), este tipo de estudios "se caracterizan por permanecer en un marco teórico, teniendo como finalidad ampliar el conocimiento científico" (p. 45). En cuanto al enfoque, la investigación fue de carácter cuantitativo, dado que se emplearon métodos que implicaron mediciones y comparaciones, generando datos numéricos susceptibles de ser analizados mediante modelos matemáticos y estadísticos, en concordancia con lo expuesto por Palella y Martins (2012).

Respecto al nivel, la investigación fue correlacional, pues tuvo como propósito determinar el grado de relación entre las variables estudiadas. Este nivel implica evaluar la correspondencia entre dos o más variables en los mismos sujetos, y posteriormente analizar los resultados de manera estadística. Según Hernández et al. (2014), este tipo de estudio “comprende las posibles acciones de un concepto o variable, estudiando las acciones de otros similares”, lo que permite establecer vínculos significativos que pueden orientar investigaciones futuras o intervenciones educativas.

4.2. Métodos

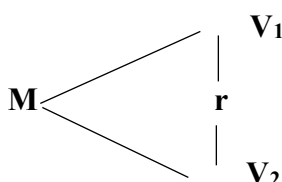
La presente indagación siguió el método descriptivo e hipotético – deductivo. El método descriptivo se utilizó para describir específicamente las variables en estudio tal cual como se manifiestan en su contexto. El método hipotético – deductivo permitió deducir conclusiones que debieron contrastarse con la realidad a partir de un punto de partida de afirmaciones, las hipótesis (Bernal, 2010). También, Bunge (2004) menciona que, se utiliza para describir el proceso de

teorización que comienza con la formulación de supuestos iniciales o hipótesis básicas y continúa con la derivación de resultados empleando teorías formales.

4.3. Diseño de investigación

Se empleó el diseño no experimental transicional correlacional, por la razón de que las variables únicamente se sometieron a la observación, para la finalidad de la indagación. Por tal, se recolectaron los datos en una oportunidad. Hernández et al., 2014 sostienen que, “La finalidad última será demostrar en qué medida se relacionan las variables en estudio” (p. 176).

Figura 1
Representación del diseño de investigación



Donde:

M: Muestra

V1: Enseñanza en quechua

V2: Aprendizaje significativo

R: Relación entre las variables

4.4. Población y muestra

4.4.1. Población

Estuvo constituida por 495 alumnos de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023. Según Quispe (2010) “La población es la determinación del conjunto total de elementos, sujetos y objetos a los que se refiere la investigación y estas deben estar muy bien delimitadas teniendo en cuenta las características, lugar y tiempo” (p. 111).

Tabla 1

Población de estudiantes del nivel primario

GRADO	SECCIÓN				TOTAL
	A	B	C	D	
Primero	26	27	25	--	78
Segundo	25	26	27	--	78
Tercero	27	25	25	--	77
Cuarto	28	25	26	--	79

Quinto	27	26	25	26	104
Sexto	28	25	26	--	79
TOTAL	161	154	154	26	495

Nota: Nómina de matrícula

4.4.2. Muestra

Se aplicó a 77 estudiantes de tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”. Según Hernández (2014), “La muestra es, en esencia, un subgrupo de la población. Digamos que es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población” (p.173)

Tabla 2

Muestra de estudio: estudiantes del tercer grado del nivel primario

GRADO	SECCIÓN				TOTAL
	A	B	C	D	
Tercero	27	25	25	--	77

Nota: Nómina de matrícula

4.4.3. Muestreo

El muestreo fue no probabilístico, en el que, el investigador seleccionó muestras basadas en un juicio subjetivo en lugar de hacer la selección al azar. Johnson (2014), citado por Hernández (2014) plantea que, “Las muestras no probabilísticas, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o los propósitos del investigador” (p. 178).

4.5. Técnicas e instrumentos

4.5.1. Técnica

Como procedimiento técnico para evaluar y valorar las variables de estudio en la presente investigación se aplicó específicamente la observación. Al respecto, Zapata (2006) sostiene que, la técnica de observación es un procedimiento que usa específicamente el investigador para ubicar de modo directo el fenómeno que indaga, sin operar sobre él, sin modificar o ejecutar cualquier tipo de operación que consienta manipular (p. 145).

4.5.2. Instrumento

Se utilizó la ficha de observación para medir ambas variables conjuntamente con sus dimensiones. Según Campos y Lule (2012), “la guía de observación es el instrumento que permite al observador situarse de manera sistemática en aquello que realmente es objeto de estudio para la investigación; también es el medio que conduce la recolección y obtención de datos e información de un hecho o fenómeno” (p. 56).

4.6. Validez y confiabilidad

4.6.1. Validación

Los cuestionarios, antes de ser aplicados, se sometieron a un juicio de peritos, quienes proporcionaron un dictamen favorable para su aplicabilidad.

4.6.2. Confiabilidad

Para la confiabilidad del instrumento se utilizó el Alfa de Cronbach estandarizado, cuyo procedimiento estadístico es:

Figura 2

Esquema del Alfa de Cronbach

$$\alpha = \frac{K}{K - 1} \left[1 - \frac{\sum S_i^2}{S_T^2} \right]$$

K: El número de ítems

Si²: Sumatoria de Varianzas de los Ítems

ST²: Varianza de la suma de los Ítems

α: Coeficiente de Alfa de Cronbach

El logro obtenido de la prueba piloto, aplicado a los elementos representativos de la población, establece: ,872 para el cuestionario de la variable enseñanza en quechua y 856 para el cuestionario de la variable aprendizaje significativo; fundamentando que los instrumentos de prueba utilizados poseen validez y confiabilidad.

4.7. Técnicas de procesamiento de datos

4.7.1. Plan de tabulación y presentación

La tabulación se realizó en una computadora utilizando el software estadístico SPSS versión 26.0 (en español) para llevar a cabo el análisis correspondiente. Los resultados se presentaron en tablas compuestas, basadas en frecuencias absolutas y relativas simples. Cada tabla fue acompañada de un gráfico para destacar los efectos observados.

4.7.2. Plan de interpretación y análisis de resultados

$$r_{s(xy)} = 1 - \frac{6 \cdot \sum d_i^2}{n \cdot (n^2 - 1)}$$

Los resultados se analizaron de modo numérico y en términos de porcentaje, ajustándose en los valores más apreciables. En el proceso de esta etapa, se utilizaron técnicas particulares para descomponer el total de datos en elementos únicos, se procedió a reconstruirlos con el fin de valorar su significado. También, se verificó si los efectos logrados coincidían con las expectativas, utilizando el Coeficiente de Correlación de Pearson (r), principal instrumento estadístico en el estudio cuantitativo.

La representación estandarizada es:

Figura 3

Esquema del Coeficiente de Correlación de Pearson (r)

4.8. Aspectos éticos

En relación con los aspectos éticos de este trabajo de investigación, se respetó el derecho de autor al realizar citas de diversas tesis y artículos, siguiendo las normas APA séptima edición. Se presentó una solicitud a la dirección de la institución educativa para realizar la tesis en sus instalaciones durante el periodo que se consideraron necesarios, solicitud que fue aprobada. Además, se contó con

la autorización de la docente encargada del aula de niños participantes de la investigación. De igual manera, se elaboró y entregó un formulario de consentimiento informado a los padres de familia de la institución, pidiendo su autorización para que sus hijos menores participaran en la investigación. El formulario constaba de dos secciones: la primera proporcionaba información detallada sobre el estudio, y la segunda era un formulario de consentimiento, que debía ser firmado por los padres de familia que aceptaran la participación de sus hijos. Finalmente, se agradeció a todos los padres de familia por permitir que sus hijos formaran parte de esta investigación.

CAPÍTULO V

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

5.1. Resultados

5.1.1. Descripción

La tabla 3 muestra que del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 58.4% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 37.6% expresan un aprendizaje significativo regular, 16.9% tienen un aprendizaje significativo deficiente y el 3.9% poseen un aprendizaje significativo eficiente. El 22.1% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 10.4% expresan un aprendizaje significativo regular, 10.4% tienen un aprendizaje significativo deficiente y el ninguno poseen un aprendizaje significativo eficiente. El 19.5% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, el 14.3% expresan un aprendizaje significativo eficiente, 5.2% tienen un aprendizaje significativo regular y ninguno poseen un aprendizaje significativo deficiente.

Tabla 3

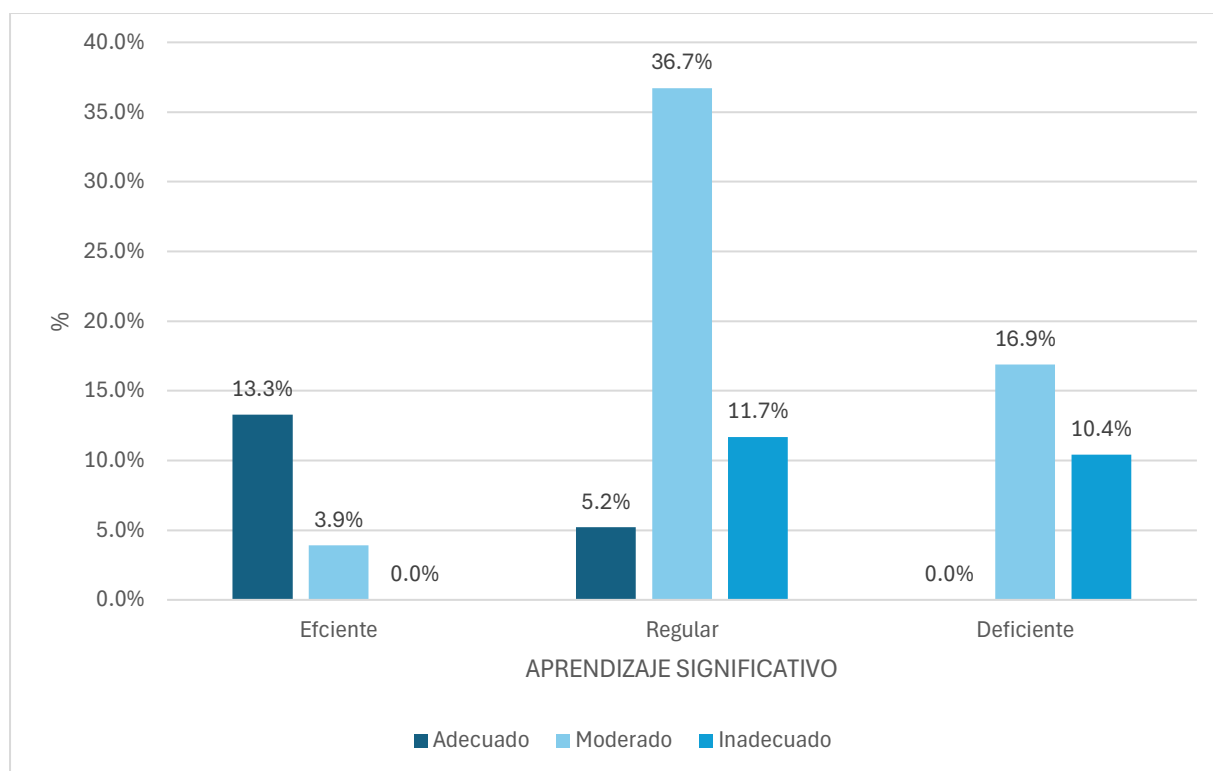
Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

ENSEÑANZA EN QUECHUA	APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO						TOTAL	
	Eficiente		Regular		deficiente			
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	11	14.3	4	5.2	0	0.0	15	19.5
Moderada	3	3.9	29	37.6	13	16.9	45	58.4
Inadecuada	0	0.0	9	11.7	8	10.4	17	22.1
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota: n: 77

Figura 4.

Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.



La tabla 4 muestra que del 100% de estudiantes de la Institución Educativa Pública N° 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 55.8% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 33.7% expresan un aprendizaje de representaciones regular, 15.6% tienen un aprendizaje de representaciones deficiente y el 6.5% poseen un aprendizaje de representaciones eficiente. El 26.0% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 14.3% expresan un aprendizaje de representaciones regular, 11.7% tienen un aprendizaje de representaciones deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de representaciones eficiente. El 18.2% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 11.7% expresan un aprendizaje de representaciones eficiente, 6.5% tienen un aprendizaje de representaciones regular y el ninguno poseen un aprendizaje de representaciones deficiente.

Tabla 4

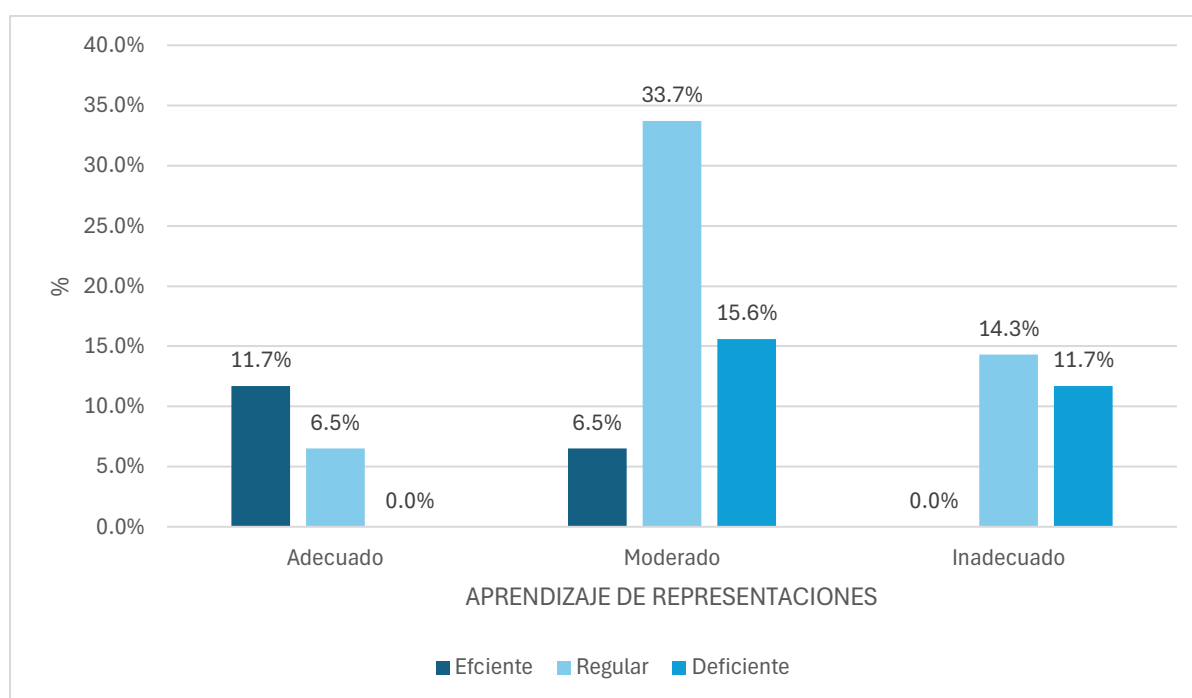
Enseñanza en quechua y aprendizaje de representaciones de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

ENSEÑANZA EN QUECHUA	APRENDIZAJE DE REPRESENTACIONES						TOTAL	
	Eficiente fi	f%	Regular fi	f%	Deficiente fi	f%	fi	f%
Adecuada	9	11.7	5	6.5	0	0.0	14	18.2
Moderada	5	6.5	26	33.7	12	15.6	43	55.8
Inadecuada	0	0.0	11	14.3	9	11.7	20	26.0
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota: n: 77

Figura 5.

Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.



La tabla 5 indica que del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 55.8% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 31.1% expresan un aprendizaje de conceptos regular, 19.5% tienen un aprendizaje de conceptos deficiente y el 5.2% poseen un aprendizaje de conceptos eficiente. El 23.4% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 15.6% expresan un aprendizaje de conceptos regular, 7.8% tienen un aprendizaje de conceptos deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de

conceptos eficiente. El 20.8% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 13.0% expresan un aprendizaje de conceptos eficiente, 7.8% tienen un aprendizaje de conceptos regular y el ninguno poseen un aprendizaje de conceptos deficiente.

Tabla 5

Enseñanza en quechua y aprendizaje de conceptos de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

ENSEÑANZA EN QUECHUA	APRENDIZAJE DE CONCEPTOS						TOTAL	
	Eficiente		Regular		Deficiente			
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	10	13.0	6	7.8	0	0.0	16	20.8
Moderada	4	5.2	24	31.1	15	19.5	43	55.8
Inadecuada	0	0.0	12	15.6	6	7.8	18	23.4
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota: n: 77

Figura 6.

Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

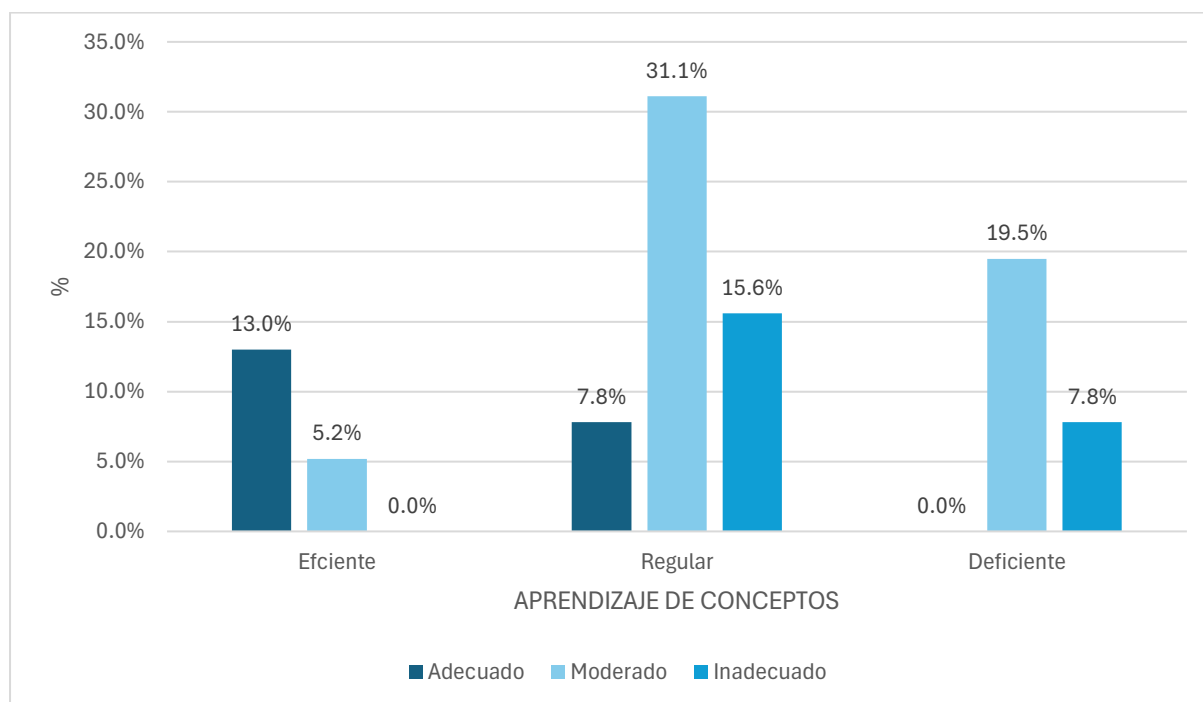


Tabla 6 indica que del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 54.5% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de

este porcentaje: 28.5% expresan un aprendizaje de proposiciones regular, 18.2% tienen un aprendizaje de proposiciones deficiente y el 7.8% poseen un aprendizaje de proposiciones eficiente. El 26.0% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 16.9% expresan un aprendizaje de proposiciones regular, 9.1% tienen un aprendizaje de proposiciones deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de proposiciones eficiente. El 19.5% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 10.4% expresan un aprendizaje de proposiciones eficiente, 9.1% tienen un aprendizaje de proposiciones regular y el ninguno poseen un aprendizaje de proposiciones deficiente.

Tabla 6

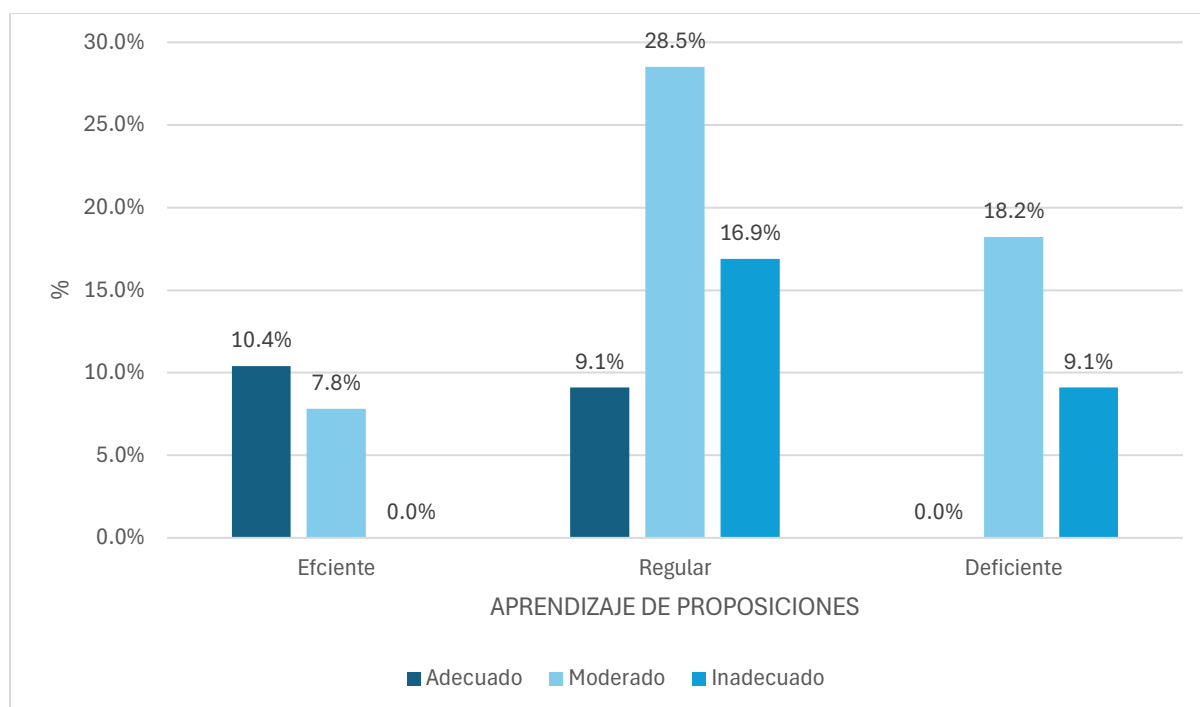
Enseñanza en quechua y aprendizaje de proposiciones de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

ENSEÑANZA EN QUECHUA	APRENDIZAJE DE PROPOSICIONES						TOTAL	
	Eficiente		Regular		Deficiente			
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	8	10.4	7	9.1	0	0.0	15	19.5
Moderada	6	7.8	22	28.5	14	18.2	42	54.5
Inadecuada	0	0.0	13	16.9	7	9.1	20	26.0
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota: n: 77

Figura 7.

Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.



5.1.2. Prueba de hipótesis

a. Hipótesis general

H₀ La enseñanza en quechua no se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H_i La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

Coeficiente de Correlación de Pearson (r)		
	Coeficiente de correlación	,880
Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo	Sig. (bilateral)	,000

N

77

Conclusión. La significación asociada al Coeficiente de Correlación de Pearson (r) es menor del 5%; por tanto, se rechaza la hipótesis nula porque la enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria ($r = ,880$; $p < 0,05$).

b. Hipótesis específicas

Hipótesis específica 1

H₀ La enseñanza en quechua no se relaciona con el aprendizaje de representaciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H_i La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de representaciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

Coeficiente de Correlación de Pearson (r)		
Enseñanza en quechua y aprendizaje de representaciones	Coeficiente de correlación	,876
	Sig. (bilateral)	,000
	N	77

Conclusión. La significación asociada al Coeficiente de Correlación de Pearson (r) es menor del 5%; por tanto, se rechaza la hipótesis nula porque la enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de representaciones de los estudiantes de educación primaria ($r = ,876$; $p < 0,05$).

Hipótesis específica 2

H₀ La enseñanza en quechua no se relaciona con el aprendizaje de conceptos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H_i La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de conceptos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

Coeficiente de Correlación de Pearson (r)		
Enseñanza en quechua y aprendizaje de conceptos	Coeficiente de correlación	,868
	Sig. (bilateral)	,000
	N	77

Conclusión. La significación asociada al Coeficiente de Correlación de Pearson (r) es menor del 5%; por tanto, se rechaza la hipótesis nula porque la enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de conceptos de los estudiantes de educación primaria ($r = ,868$; $p < 0,05$).

Hipótesis específica 3

H_o La enseñanza en quechua no se relaciona con el aprendizaje de proposiciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

H_i La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de proposiciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.

Coeficiente de Correlación de Pearson (r)		
Enseñanza en quechua y aprendizaje de proposiciones	Coeficiente de correlación	,854
	Sig. (bilateral)	,000
	N	77

Conclusión. La significación asociada al Coeficiente de Correlación de Pearson (r) es menor del 5%; por tanto, se rechaza la hipótesis nula porque la enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de proposiciones de los estudiantes de educación primaria ($r = ,854$; $p < 0,05$).

5.2. Discusión

Los resultados obtenidos en la tabla 3 muestran que la mayoría de estudiantes perciben la enseñanza del quechua como moderada (58.4%), aunque dentro de este grupo predomina un

aprendizaje significativo regular (37.6%) y deficiente (16.9%), lo cual evidencia limitaciones en la eficacia pedagógica del proceso de enseñanza. Esta situación guarda relación con lo señalado por Terán (2006), quien observó que la integración del quechua en las actividades escolares permite a los docentes comprender mejor las capacidades de los estudiantes. Sin embargo, para que este proceso sea exitoso, es necesario un compromiso activo del profesorado con el uso sistemático de la lengua en el aula. En la institución estudiada, la falta de resultados altamente eficientes sugiere que la enseñanza del quechua aún no se implementa con la suficiente profundidad ni con estrategias metodológicas que potencien el aprendizaje.

Asimismo, el 22.1% de estudiantes consideran que la enseñanza del quechua es inadecuada, y dentro de este grupo se concentra un 20.8% con niveles de aprendizaje significativo regular o deficiente, sin reportarse ningún caso con aprendizaje eficiente. Esta tendencia refuerza la importancia de aplicar modelos innovadores y afectivos como el descrito por Franco (2019), quien documentó la efectividad del programa "Quechua en Acción" en el fortalecimiento del quechua como segunda lengua. La clave del éxito radicó en la participación activa de docentes y alumnos mediante metodologías prácticas y colaborativas. En contraste, los datos del presente estudio evidencian que, cuando no existen prácticas pedagógicas adecuadas o formación docente especializada, la enseñanza del quechua pierde impacto, generando desinterés y bajos niveles de aprendizaje.

Por otro lado, solo el 19.5% de estudiantes perciben la enseñanza del quechua como adecuada, y de este grupo, un 14.3% alcanza un aprendizaje significativo eficiente. Este resultado, aunque minoritario, valida las conclusiones de Limerick (2023), quien demostró que cuando se integra sistemáticamente una lengua originaria como el kichwa en diversas áreas curriculares, se promueve un aprendizaje contextualizado y significativo. Además, su estudio resalta que la participación comunitaria y la formación continua de los docentes fortalecen la motivación y la retención lingüística. En este sentido, los hallazgos de la investigación evidencian que la calidad de la enseñanza del quechua incide directamente en el nivel de aprendizaje logrado por los estudiantes, y que el fortalecimiento

institucional, pedagógico y comunitario es esencial para mejorar los resultados educativos en contextos bilingües.

Los resultados de la tabla 4 revelan que el 55.8% de los estudiantes perciben que la enseñanza del quechua es moderada, y dentro de este grupo, solo el 6.5% alcanza un aprendizaje de representaciones eficiente. Esto indica una limitada efectividad en la consolidación de conceptos culturales y lingüísticos que reflejen la cosmovisión quechua. Esta situación guarda relación con lo observado por Mandepora (2025), quien demostró que el aprendizaje significativo se fortalece cuando las asignaturas se articulan con prácticas culturales vivas como la música, la producción agroecológica y los relatos orales. La baja proporción de estudiantes con aprendizaje eficiente podría explicarse por la escasa presencia de estas estrategias contextualizadas en el aula, así como por la limitada autogestión curricular y la falta de materiales multilingües, aspectos también señalados por la autora como barreras para una educación verdaderamente intracultural e intercultural.

Por otro lado, un 26.0% de los estudiantes percibe que la enseñanza del quechua es inadecuada, y ninguno de ellos alcanza un aprendizaje de representaciones eficiente. Este dato resulta preocupante, pues muestra una clara desconexión entre la propuesta educativa y la realidad cultural del estudiantado. Coincide con lo planteado por Shram (2014), quien identificó que cuando la EIB no es implementada desde una perspectiva que valore el quechua como herramienta de identidad y orgullo cultural, su impacto es mínimo. La autora señala que el éxito de la EIB depende no solo de los contenidos, sino de la actitud docente, el involucramiento de las familias y la participación activa de la comunidad. En la institución evaluada, la ausencia de estos factores podría estar contribuyendo a que la enseñanza del quechua no logre generar representaciones significativas en el alumnado.

Si bien solo el 18.2% de los estudiantes considera que la enseñanza del quechua es adecuada, en este grupo destaca que el 11.7% alcanza un aprendizaje de representaciones eficiente. Esta relación sugiere que cuando la enseñanza se percibe como pertinente, los estudiantes logran desarrollar una comprensión más profunda y significativa de su lengua y cultura. Esta observación dialoga con los

hallazgos de Renker (2014), quien destaca que la vitalidad del quechua como herramienta identitaria está condicionada por los discursos sociales que legitiman o estigmatizan su uso. En este sentido, los datos muestran que, a pesar de los prejuicios aún vigentes, existen espacios donde la lengua se resignifica y fortalece. No obstante, para que esta experiencia se amplíe, es fundamental una transformación estructural que cuestione los discursos hegemónicos y promueva una conciencia crítica que reconozca al quechua como un componente esencial y vivo del patrimonio cultural peruano.

Los resultados de la tabla 5 muestran que el 55.8% de los estudiantes perciben que la enseñanza del quechua es moderada, y dentro de este grupo, predomina un aprendizaje de conceptos regular (31.1%) y deficiente (19.5%), mientras que solo un 5.2% alcanza un aprendizaje eficiente. Esta tendencia sugiere que, si bien existe una presencia de la lengua originaria en el entorno escolar, esta no se desarrolla con la profundidad ni el enfoque necesario para lograr aprendizajes conceptuales sólidos. Este hallazgo se relaciona con lo evidenciado por Vilca (2017), quien demostró que el uso fluido y cotidiano del quechua incide positivamente en la comprensión auditiva de textos. El limitado aprendizaje conceptual reflejado en la tabla puede estar asociado a la falta de uso intensivo del quechua como lengua de instrucción, lo que impide que los estudiantes construyan significados desde su contexto lingüístico y cultural.

Por otro lado, el 23.4% de los estudiantes considera que la enseñanza del quechua es inadecuada, y ninguno de ellos logra un aprendizaje de conceptos eficiente. Esta cifra refuerza la idea de que una enseñanza superficial, sin una planificación pedagógica contextualizada ni estrategias basadas en la lengua materna, limita severamente el desarrollo cognitivo del estudiantado. Espinoza, Montalvo y Vilca (2020) sostienen que incorporar sistemáticamente el quechua en la formación y práctica docente permite no solo enriquecer la comprensión del entorno, sino también fortalecer la autoestima y la interacción intercultural. La ausencia de estas condiciones en los casos reportados como “inadecuados” podría explicar los bajos niveles de aprendizaje conceptual observados, lo que evidencia la necesidad de fortalecer el enfoque intercultural bilingüe de manera transversal en la enseñanza.

En contraste, el 20.8% de los estudiantes que perciben una enseñanza adecuada del quechua muestran mejores resultados: un 13.0% alcanza un aprendizaje de conceptos eficiente. Este resultado valida lo señalado por Flores (2023), quien demostró que una intervención pedagógica basada en la lengua materna, con sesiones didácticas contextualizadas, impacta significativamente en los aprendizajes significativos, especialmente en el plano conceptual. La evidencia confirma que cuando la enseñanza del quechua se realiza de forma sistemática, respetando el idioma como vehículo principal de conocimiento, se generan condiciones óptimas para que los estudiantes comprendan, retengan y apliquen los contenidos escolares. Por tanto, se hace indispensable fortalecer la implementación de una enseñanza del quechua basada en principios interculturales y pedagógicos adecuados que respondan a las particularidades lingüísticas de cada comunidad.

Los resultados de la tabla 6 reflejan que el 54.5% de los estudiantes perciben que la enseñanza del quechua es moderada. Dentro de este grupo, la mayoría (28.5%) manifiesta un aprendizaje de proposiciones en nivel regular, seguido por un 18.2% con nivel deficiente y solo un 7.8% con nivel eficiente. Estos datos sugieren que, aunque existe una presencia del quechua en el aula, esta aún no logra consolidar plenamente los aprendizajes de proposiciones, es decir, la comprensión lógica y estructural del discurso en lengua originaria. Este fenómeno guarda relación con lo planteado por Villalobos y Galindo (2018), quienes encontraron que los estudiantes de Chuschi valoraban simbólicamente el quechua, pero no lo incorporaban activamente en sus prácticas comunicativas cotidianas. La enseñanza escolar, al no generar experiencias significativas de uso del idioma ni vincularlo con la identidad, refuerza su marginación, afectando la calidad del aprendizaje en sus niveles más abstractos y argumentativos.

Por otro lado, el 26.0% de los estudiantes considera que la enseñanza del quechua es inadecuada, y dentro de este grupo ninguno alcanza un aprendizaje de proposiciones eficiente. Este resultado evidencia las consecuencias negativas de una enseñanza desvinculada del contexto cultural y lingüístico del alumnado. Como sostiene Huamaní (2019), las prácticas pedagógicas más efectivas para revitalizar el quechua en contextos interculturales son aquellas que integran dinámicas afectivas,

lúdicas y comunitarias como cantos, juegos y dramatizaciones. La ausencia de estas estrategias limita la apropiación significativa del lenguaje, especialmente en sus estructuras más complejas, afectando no solo la competencia comunicativa, sino también la autoestima y la identidad cultural de los estudiantes. La falta de compromiso familiar y docente con la revitalización de la lengua refuerza la desmotivación y la desconexión entre el idioma y la vida cotidiana del estudiante.

En contraste, el 19.5% de los estudiantes indica que la enseñanza del quechua es adecuada, y de este grupo, un 10.4% reporta un aprendizaje de proposiciones eficiente. Este hallazgo, aunque minoritario, permite confirmar lo señalado por Huamán y Cencia (2019), quienes afirman que los aprendizajes significativos se logran cuando se propician experiencias de comprensión, aplicación y reflexión de los conocimientos. Aquellos estudiantes que perciben una enseñanza adecuada demuestran una mayor capacidad para utilizar el conocimiento del quechua de forma lógica y estructurada, lo que sugiere que la enseñanza de calidad —basada en enfoques interculturales, afectivos y participativos— permite integrar no solo vocabulario, sino también pensamiento crítico y estructuración argumentativa en la lengua materna. Este resultado reafirma la necesidad de fortalecer la formación docente y promover metodologías que conecten el quechua con los procesos cognitivos de alto nivel y con el entorno sociocultural del estudiante.

CONCLUSIONES

1. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,880$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje significativo es regular.
2. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de representaciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,876$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de representaciones es regular.
3. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de conceptos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,868$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de conceptos es regular.
4. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de proposiciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,854$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de proposiciones es regular.

RECOMENDACIONES

1. A los funcionarios de UGEL Huamanga, impulsar la enseñanza del quechua en todos los grados de educación básica regular.
2. Al personal docente de la institución educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, incluir en el sistema educativo el uso de la lengua quechua.
3. A los directivos de la DREA, incluir en el currículo educativo regional la oficialización de la enseñanza del quechua en todos los niveles educativos de la región.
4. A las autoridades de la UGEL Huamanga, instituir actividades académicas acerca de la enseñanza del quechua y su praxis social y cultural en la región.

REFERENCIAS

- Ábalos, J. (2000). *Desempeño del profesor en educación intercultural y la evaluación*. Polis.
- Andrade, J. (2019). *Aprendizaje con dificultades en el desarrollo del lenguaje en los niños del 1 año de educación básica del jardín de infantes. Gotitas de Miel*. Iruguinchu: Imbabura. El Valle.
- Ausubel, D. (1983). *Aprendizaje Significativo*. España. Parma.
- Chávez, O. (2011). *El quechua al alcance de los docentes Bilingües*. San Cristóbal
- DCN (2009). *Educación Bilingüe Intercultural*. Metro Color.
- Espinoza, B., Montalvo, L. y Vilca, J. (2020). *La enseñanza del quechua para promover la educación intercultural bilingüe en el Perú*. EESP Monterrico.
- Fernández, V. (2020). *Tipos de justificaciones en la investigación científica*. Publicación Espíritu emprendedor, IV (3), 65-76. <https://doi.org/10.33970>
- Flores, K. (2023). *Enseñanza en quechua y el logro de aprendizajes significativos de los estudiantes de la Institución Educativa N.º 50128 de Casacunca, Anta* (Tesis de maestría, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco) https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/RUNS_ee429657b095e4027a7e0e5dda3e3c02/Details
- Franco, Z. (2019). *Enseñanza del quechua como segunda lengua con el programa “Quechua en acción” en las unidades educativas Gutiérrez Mariscal y Jesús Lara de la ciudad de*

- Cochabamba. Universidad San Simón. <https://www.proeibandes.org/wp-content/uploads/2019/09/FINAL-ZAIDA-tesis-REVTRA.pdf>.
- Freire, B. (2016). *Lengua E Identidad En La Educación Intercultural Bilingüe De Los Estudiantes De Noveno Y Décimo Grados De Educación General Básica De La Unidad Educativa “Provincia De Chimborazo” Del Cantón Ambato*. [Universidad Técnica De Ambato, tesis de Licenciatura]. <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/22928/1/Beatriz%20Alexandra%20Freire%20Cunalata.pdf>
- Godenzzi., J. (2016). *Lengua Cultura y Religión*. San Marcos.
- Huamán y Cencia (2019). *Aprendizaje significativo en los estudiantes de EBA del 4° de secundaria de la I.E. “Ramón Castilla y Marquesado” Huancavelica – 2017* [Tesis de segunda especialidad, Universidad Nacional de Huancavelica]. En repositorio institucional.
- Huamaní, R. (2019). *Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria (quechua) en niños(as) de EIB - nivel inicial N°283 Santa Rita* [Tesis de pregrado, Universidad San Ignacio de Loyola]. En repositorio institucional. http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/USIL/8861/1/2019_HuamaniHuamani.pdf
- Limerick, N. (2023). *Can State Offices Reclaim Kichwa? Intercultural Bilingual Education Politics and Policy in Ecuador Over Decades*. *Applied Linguistics*, 45(3), 498-513. <https://doi.org/10.1093/applin/amad044>
- Mandepora, M. (2025). *Intracultural, Intercultural, and Multilingual Education: An Analysis in the Plurinational State of Bolivia*. *Debates Indígenas*. <https://debatesindigenas.org/en/2025/03/01/intracultural-intercultural-and-multilingual-education-an-analysis-in-the-plurinational-state-of-bolivia/>
- Ministerio de Cultura. (2020). *Quechua*. <https://bdpi.cultura.gob.pe/lenguas/quechua>

- Ministerio de Educación (2016). *Programa curricular de Educación Secundaria*.
<http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacionsecundaria.pdf>
- Moreyra, M. (2018). *A Teoría da Aprendizaje Significativa de David Ausubel. Fascículos de CIEF Universidad de Río Grande do Sul Sao Paulo*. [Universidad de Sao Paulo, tesis en maestría].
- Palacios, J. (2008). *La lengua Materna como Instrumento de Identidad*. San Marcos.
- Peluso, L. (2020). *La lengua materna y su inclusión en el desarrollo de los pueblos*. El Valle.
- Renker, T. (2014). *El uso del quechua en el Perú: Una investigación de identidad y performance cultural*. <https://scholars.unh.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1179&context=honors>
- Shram, W. (2014). *Rimanchis Runasimta: La enseñanza en Quechua como una herramienta del mantenimiento de la identidad cultural de los jóvenes Quechua hablantes*.
<https://digitalcollections.sit.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=3024&context=isp.collection>
- Terán, M. (2006). *La enseñanza de la lengua quechua en el sistema educativo escolar del área urbana de Tiquipaya*. Universidad de San Simón, Bolivia
http://biblioteca.proiebandes.org/wpcontent/uploads/2016/11/4.Tesis_Cristina_Teran.pdf
- Viera, T. (2003). *El aprendizaje verbal significativo de Ausubel. Algunas consideraciones desde el enfoque histórico cultural*. Universidades. <https://www.redalyc.org/pdf/373/37302605.pdf>
- Vilca, F. (2017). *Idioma quechua y su relación en la comprensión de textos orales en el IV Ciclo de la Institución Educativa Primaria N.º 72646 Unión Soratira – San Antón – 2014*. Universidad César Vallejo. https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/30059/vilca_tf.pdf.
- Villalobos y Galindo (2018). *Importancia del idioma quechua y la relevancia del aprendizaje del idioma español en los estudiantes de las instituciones educativas del distrito de Chuschi*,

provincia Cangallo, región Ayacucho [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Educación].

En repositorio institucional.

Zapata (2014). *Estrategias para desarrollar Bilingüe para desarrollar las habilidades lectoras*. Universidad de San Marcos.

Zúñiga, M. (2000). *Demandas y necesidades de la Educación Bilingüe*. San Marcos.

ANEXOS

ARTÍCULO CIENTÍFICO

Título

Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023

Autor

Wilmer SULCARAYME QUISPE

Maestría en Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe

Resumen

Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023

El presente artículo tiene el objetivo determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023. El estudio corresponde a una investigación de tipo no experimental, con enfoque cuantitativo y diseño correlacional transversal. La muestra estuvo compuesta por 77 estudiantes, y los datos se recolectaron utilizando cuestionarios diseñados para estudiantes de tercer grado de primaria. Para la sistematización y examen de los datos, se aplicó el Coeficiente de Correlación de Pearson (r), que admitió los resultados esperados, los cuales han sido presentados en tablas y gráficos para su análisis cuantitativo. El resultado estableció que, la enseñanza en quechua se relaciona directamente con el aprendizaje significativo de los estudiantes; connotando que, cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje significativo es regular ($r = ,870$; $p < 0,05$).

Palabras clave: Enseñanza en quechua, experiencias previas, aprendizaje significativo.

Abstract

Teaching in Quechua and the meaningful learning of students of the Educational Institution No. 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023

The general objective of this quantitative research was to determine how teaching in Quechua relates to the prior experiences of primary school students at Educational Institution No. 38984-3 "José Abelardo Quiñones," San Juan Bautista District, Ayacucho, 2023. The study was a non-experimental study with a quantitative approach and cross-sectional correlational design. The sample consisted of 77 students, and data were collected using questionnaires designed for third-grade primary school students. To systematize and analyze the data, the Pearson Correlation Coefficient (r) was applied, which yielded the expected results, which have been presented in tables and graphs for quantitative analysis. The results established that teaching in Quechua is directly related to students' meaningful learning; connoting that when teaching in Quechua is moderate, meaningful learning is average ($r = .870$; $p < 0.05$).

Key Words: Teaching in Quechua, previous experiences, meaningful learning.

Introducción

El artículo de investigación tiene el propósito de ofrecer una visión de la enseñanza del quechua en el Perú que, en los últimos años, ha tenido un resurgimiento, impulsada por políticas educativas orientadas a preservar y revitalizar las lenguas indígenas. Sin embargo, aún enfrenta diversos retos importantes que deben ser abordados para asegurar su completa revitalización y conservación. Uno de los principales obstáculos es la falta de materiales educativos adecuados, como libros de texto y recursos didácticos en quechua, lo cual dificulta el aprendizaje efectivo para estudiantes y docentes. Además, existe una necesidad urgente de formar más maestros

capacitados en la enseñanza del quechua. Aunque existen programas de formación, la demanda excede la oferta, y muchos docentes no están totalmente preparados para enseñar en quechua. A pesar de los avances, persisten actitudes negativas hacia el quechua y otras lenguas indígenas, tanto en el ámbito educativo como en la sociedad en general, lo que puede desmotivar a los estudiantes y a sus familias a aprender y usar el quechua. Además, algunos docentes no dominan el quechua (L1) y enseñan únicamente en español (L2), que genera desinterés en el aprendizaje. Asimismo, la enseñanza del quechua no es ejercida por profesores especializados en la gramática de la lengua quechua, sino por profesores con mediano conocimiento del sistema lingüístico del quechua. La enseñanza del quechua a estudiantes que tienen como lengua materna el quechua, sería provechoso y lograr un aprendizaje más significativo y permitirles desarrollarse adecuadamente en la sociedad.

Metodología

Tipo y nivel de investigación

De acuerdo con su finalidad, la presente investigación fue de tipo básica, porque logró la obtención cualitativa de conocimientos respecto a las variables enseñanza en quechua y aprendizaje significativo. Según Muntané (2010) “Esta se caracteriza por permanecer en un marco teórico, teniendo como finalidad ampliar el conocimiento científico” (p. 45).

Según el enfoque, la investigación fue cuantitativa, porque se usaron métodos basados en las mediciones y las comparaciones que generan datos que deben analizarse, a través de la aplicación de modelos matemáticos y estadísticos (Palella y Martins, 2012).

En cuanto al nivel, fue correlacional, porque cuantificó el grado en que un concepto o variable se relaciona con otro(s). Se prueba la correlación de dos o más variables en los mismos sujetos y los resultados se examinan estadísticamente. Comprende las posibles acciones de un concepto o variable estudiando las acciones de otros similares (Hernández et al., 2014).

Métodos

El estudio se realizó de acuerdo con el método descriptivo e hipotético – deductivo. El método descriptivo se utilizó para describir específicamente las variables en estudio tal cual como se manifiestan en su contexto. El método hipotético – deductivo permitió deducir conclusiones que debieron contrastarse con la realidad a partir de un punto de partida de las hipótesis (Bernal, 2010). Además, Bunge (2004) menciona que, se utiliza para describir el proceso de teorización que comienza con la formulación de supuestos iniciales o hipótesis básicas y continúa con la derivación de resultados empleando teorías formales.

Diseño de investigación

Se empleó el diseño no experimental transicional correlacional, por la razón de que las variables únicamente se sometieron a la observación, para la finalidad de la indagación. Por tal, se recolectaron los datos en una oportunidad. Hernández et al., 2014 sostienen que, “La finalidad última será demostrar en qué medida se relacionan las variables en estudio” (p. 176).

Población y muestra

Población

Estuvo constituida por 495 alumnos de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023. Según Quispe (2010) “La población es la determinación del conjunto total de elementos, sujetos y objetos a los que se refiere la investigación y estas deben estar muy bien delimitadas teniendo en cuenta las características, lugar y tiempo” (p. 111).

Muestra

Se aplicó a 77 estudiantes de tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”. Según Hernández (2014), “La muestra es, en esencia, un subgrupo de la población. Digamos que es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese

conjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población” (p.173)

Técnicas e instrumentos

Técnica

Como procedimiento técnico para evaluar y valorar las variables de estudio, se aplicó específicamente la observación. Al respecto, Zapata (2006) sostiene que, la técnica de observación “es un procedimiento que usa específicamente el investigador para ubicar de modo directo el fenómeno que indaga, sin operar sobre él, sin modificar o ejecutar cualquier tipo de operación que consienta manipular” (p. 145).

Instrumento

Se utilizó la ficha de observación para medir ambas variables conjuntamente con sus dimensiones. Según Campos y Lule (2012), “la guía de observación es el instrumento que permite al observador situarse de manera sistemática en aquello que realmente es objeto de estudio para la investigación; también es el medio que conduce la recolección y obtención de datos e información de un hecho o fenómeno” (p. 56).

Resultados

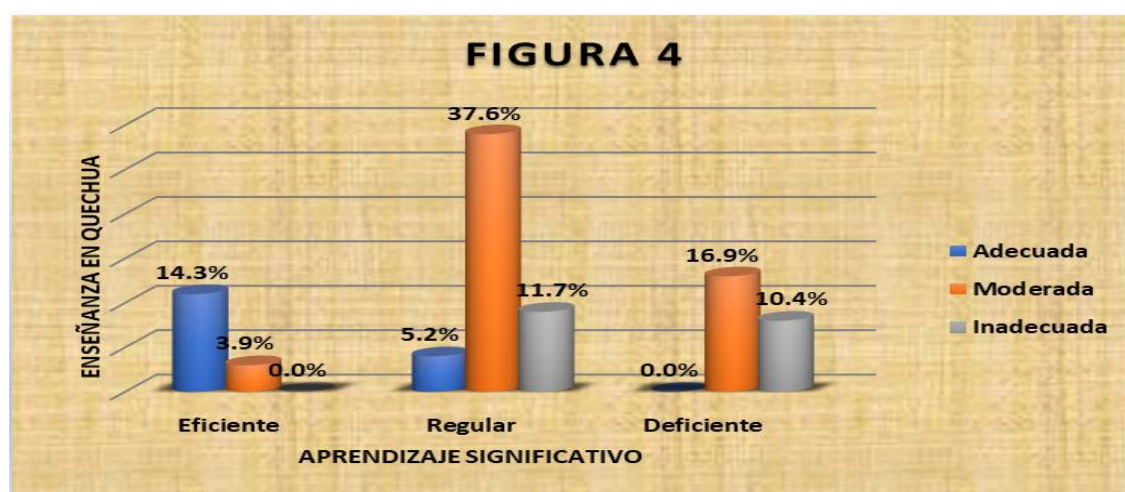
Nivel descriptivo

Tabla 3

Enseñanza en quechua y aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO								
ENSEÑANZA EN QUECHUA	TOTAL							
	Eficiente		Regular		deficiente			
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	11	14.3	4	5.2	0	0.0	15	19.5
Moderada	3	3.9	29	37.6	13	16.9	45	58.4
Inadecuada	0	0.0	9	11.7	8	10.4	17	22.1
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota. n: 77



Del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 58.4% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 37.6% expresan un aprendizaje significativo regular, 16.9% tienen un aprendizaje significativo deficiente y el 3.9% poseen un aprendizaje significativo eficiente. El 22.1% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 10.4% expresan un aprendizaje significativo regular, 10.4% tienen un aprendizaje significativo deficiente y el ninguno poseen un

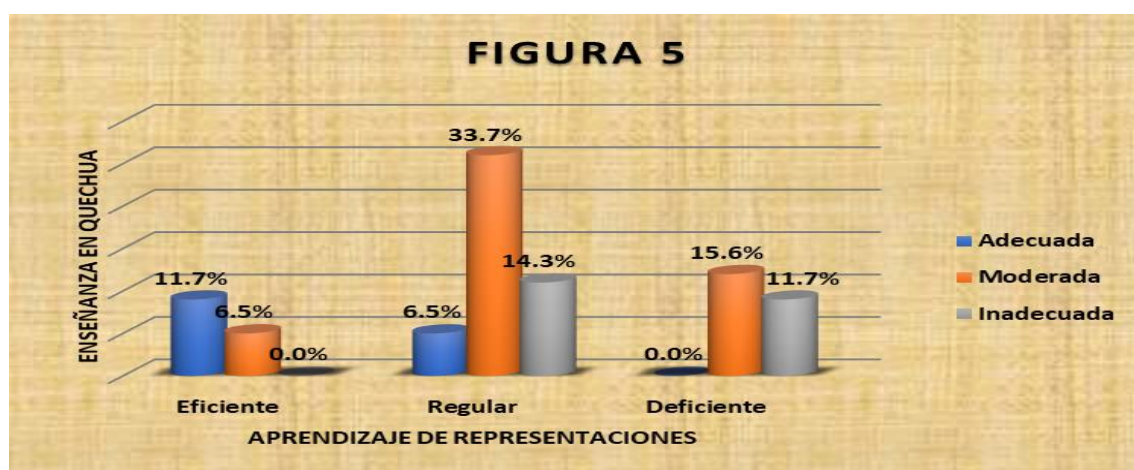
aprendizaje significativo eficiente. El 19.5% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, el 14.3% expresan un aprendizaje significativo eficiente, 5.2% tienen un aprendizaje significativo regular y ninguno poseen un aprendizaje significativo deficiente.

Tabla 4

Enseñanza en quechua y aprendizaje de representaciones de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

APRENDIZAJE DE REPRESENTACIONES								
ENSEÑANZA EN QUECHUA	Eficiente		Regular		Deficiente		TOTAL	
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	9	11.7	5	6.5	0	0.0	14	18.2
Moderada	5	6.5	26	33.7	12	15.6	43	55.8
Inadecuada	0	0.0	11	14.3	9	11.7	20	26.0
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota. n: 77



Del 100% de estudiantes de la Institución Educativa Pública N° 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 55.8% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este

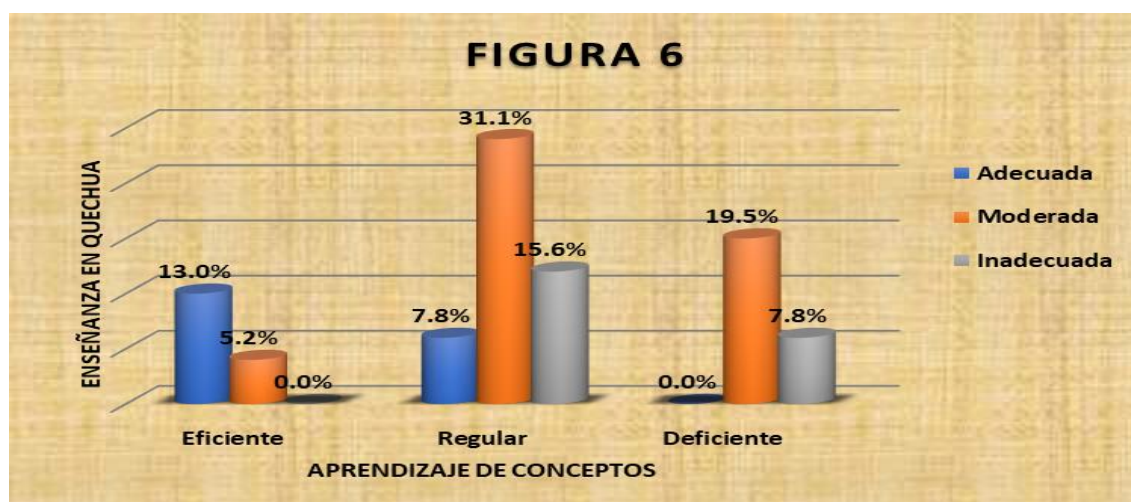
porcentaje: 33.7% expresan un aprendizaje de representaciones regular, 15.6% tienen un aprendizaje de representaciones deficiente y el 6.5% poseen un aprendizaje de representaciones eficiente. El 26.0% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 14.3% expresan un aprendizaje de representaciones regular, 11.7% tienen un aprendizaje de representaciones deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de representaciones eficiente. El 18.2% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 11.7% expresan un aprendizaje de representaciones eficiente, 6.5% tienen un aprendizaje de representaciones regular y el ninguno poseen un aprendizaje de representaciones deficiente.

Tabla 5

Enseñanza en quechua y aprendizaje de conceptos de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

APRENDIZAJE DE CONCEPTOS								
ENSEÑANZA EN QUECHUA	Eficiente		Regular		Deficiente		TOTAL	
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%
Adecuada	10	13.0	6	7.8	0	0.0	16	20.8
Moderada	4	5.2	24	31.1	15	19.5	43	55.8
Inadecuada	0	0.0	12	15.6	6	7.8	18	23.4
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota. n: 77



Del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N° 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 55.8% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 31.1% expresan un aprendizaje de conceptos regular, 19.5% tienen un aprendizaje de conceptos deficiente y el 5.2% poseen un aprendizaje de conceptos eficiente. El 23.4% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 15.6% expresan un aprendizaje de conceptos regular, 7.8% tienen un aprendizaje de conceptos deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de conceptos eficiente. El 20.8% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 13.0% expresan un aprendizaje de conceptos eficiente, 7.8% tienen un aprendizaje de conceptos regular y el ninguno poseen un aprendizaje de conceptos deficiente.

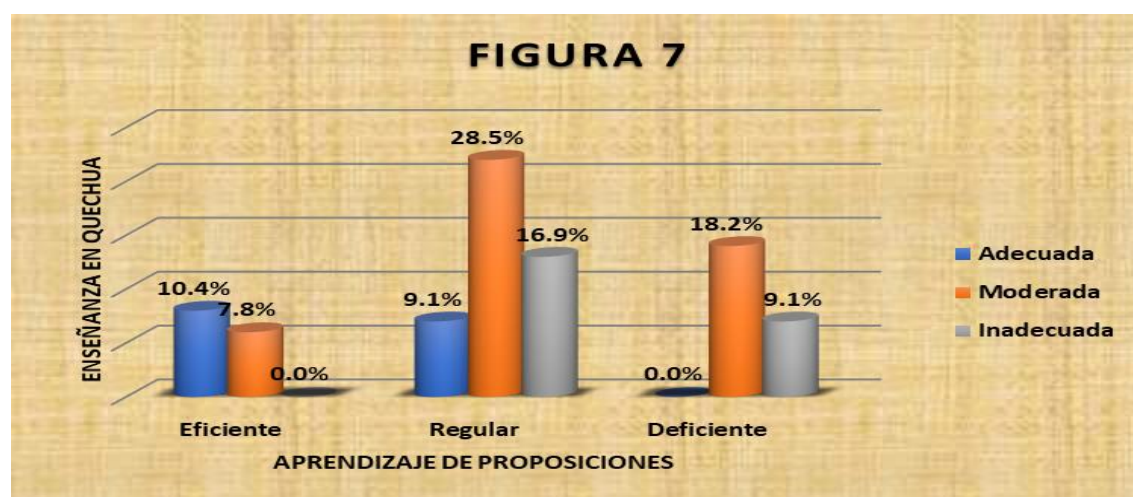
Tabla 6

Enseñanza en quechua y aprendizaje de proposiciones de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023.

APRENDIZAJE DE PROPOSICIONES								
ENSEÑANZA EN QUECHUA	Eficiente		Regular		Deficiente		TOTAL	
	fi	f%	fi	f%	fi	f%	fi	f%

Adecuada	8	10.4	7	9.1	0	0.0	15	19.5
Moderada	6	7.8	22	28.5	14	18.2	42	54.5
Inadecuada	0	0.0	13	16.9	7	9.1	20	26.0
TOTAL	14	18.2	42	54.5	21	27.3	77	100.0

Nota. n: 77



Del 100% de estudiantes de la Institución Educativa N° 38984-3 “José Abelardo Quiñones” de Ayacucho: El 54.5% señalan que la enseñanza del quechua es moderada, de este porcentaje: 28.5% expresan un aprendizaje de proposiciones regular, 18.2% tienen un aprendizaje de proposiciones deficiente y el 7.8% poseen un aprendizaje de proposiciones eficiente. El 26.0% señalan que la enseñanza del quechua es inadecuada, de este porcentaje: 16.9% expresan un aprendizaje de proposiciones regular, 9.1% tienen un aprendizaje de proposiciones deficiente y ninguno poseen un aprendizaje de proposiciones eficiente. El 19.5% señalan que la enseñanza del quechua es adecuada, de este porcentaje: 10.4% expresan un aprendizaje de proposiciones eficiente, 9.1% tienen un aprendizaje de proposiciones regular y el ninguno poseen un aprendizaje de proposiciones deficiente.

Discusión

Zapata (2021) señala que, “fortalecer la primera lengua o la lengua originaria de los niños y niñas desde los primeros años ayuda a desarrollar las capacidades lingüísticas, comunicación y socialización, porque muchos de los niños son muy expresivos en la lengua que manejan” (p. 45).

Por consiguiente, los docentes deben emplear estrategias que faciliten la expresión de los estudiantes sin dificultades, ayudándolos a superar la timidez y la cortedad. Este reto se patentiza desde el inicio del año académico en la escuela y es compromiso del maestro ejecutar un diagnóstico social, psicológico y lingüístico para identificar las estrategias más adecuadas que fortalezcan el dominio del quechua en los estudiantes.

La realidad educativa actual está inmersa en imperecederos cambios, que se quiere lograr ahora es que, los docentes sean activos en su propio aprendizaje, por esta razón, los profesores deben dominar las diferentes estrategias didácticas, con el fin de que los niños participen, demuestren seguridad y familiaridad en su manera de aprender a hablar.

Suárez (2020), en su indagación, reveló que, el 71% de los padres consideran que se debería enseñar a los infantes de la sociedad a leer y escribir en su idioma originario o en el más hablado en su comunidad. Además, el 66% de los progenitores hablan quechua, implica que los maestros en las escuelas campesinas de Cajamarca, deben expresarse en quechua.

De acuerdo con los resultados, se observa un nivel elevado y significativo de la enseñanza en quechua en el alcance de aprendizajes significativos por parte de los docentes de la IE N.º 38984-3 "José Abelardo Quiñones", ubicada en el distrito de San Juan Bautista, Ayacucho.

Por su parte, Quispe (2020) en su estudio concluye que, el bilingüismo, un factor que afecta denegadamente el logro de los fines, se muestra particularmente en las escuelas de las zonas rurales, específicamente en la IE N.º 50483 de la Comunidad de Quehuar Alto.

También se probó que entre la enseñanza en quechua chanka y el aprendizaje significativo en alumnos del VI ciclo de la IE Alberto Benavides de La Quintana del territorio de Yanaututo existe

una correlación de -0,439 que, en términos cualitativos, quiere decir que a mínima enseñanza en quechua chanka o cuando se emplea este idioma “a veces” como recurso para la enseñanza, tiende a lograrse el aprendizaje significativo (Silva, 2021).

En el Perú los idiomas nativos están perdiendo fuerza debido a que han pasado a ser lenguas secundarias, siendo la más hablada el español, es el caso del idioma quechua que no es valorada en muchas de las instituciones educativas; en las zonas rurales existen pocos lugares donde se pueda hacer uso regular del idioma en cuestión, ello por efectos de la globalización, vergüenza, discriminación, alineación, entre otros (Quispe, 2021).

Según Ccasani y Solano (2019), para conseguir un aprendizaje significativo en el estudiante se debe tener en cuenta los factores externos e internos de él, las que pueden ser la calidad de enseñanza aprendizaje del docente, medios de comunicación, identidad cultural, ambiente social, motivación y la autoestima.

En tal sentido, la enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo están relacionados, y se demostró que, la enseñanza en quechua influye en el aprendizaje significativo de los dicentes.

Por tal motivo, en la presente investigación se concluyó en que, la enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,880$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje significativo es regular.

Conclusiones

5. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson

- ($r = ,880$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje significativo es regular.
6. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de representaciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,876$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de representaciones es regular.
 7. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de conceptos de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,868$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de conceptos es regular.
 8. La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje de proposiciones de los estudiantes de educación primaria de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” ($p < 0,05$); determinándose una correlación positiva según el Coeficiente de Correlación de Pearson ($r = ,854$) que establece: cuando la enseñanza en quechua es moderada el aprendizaje de proposiciones es regular.

Referencias bibliográficas

Bernal, C. (2010). *Metodología de la investigación*. PEARSON.

Bunge, M. (2004). *La investigación científica su estrategia y su filosofía*. Siglo XXI.

Campos, T. y Gomes, E. (2012). *Técnicas e instrumentos cualitativos de recogidas de datos*. [Texto académico]

https://files.cercomp.ufg.br/weby/up/97/o/T%C3%A9nicas_e_instrum._cualitat.Libro.pdf

- Ccasani, F. y Solano, R. (2019). *Aprendizaje significativo en los estudiantes de EBA del 4° de secundaria de la I.E. "Ramón Castilla y Marquesado" Huancavelica – 2017* [Tesis de segunda especialidad, Universidad Nacional de Huancavelica]. En repositorio institucional.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. MCGRAW-HILL
- Muntané, J. (20210). Introducción a la investigación básica. *RAPD ONLINE* Vol. 33, N° 3.
- Palella, S. y Martins, F. (2012). *Metodología de la investigación cuantitativa*. FEDUPEL.
- Quispe, R. (2012). *Metodología de la investigación educativa*. Publigraf.
- Suárez, I. T., Varguillas, C. S. y Ronceros, C. (2022). *Técnicas e Instrumentos de Investigación. Diseño y Validación desde la Perspectiva Cuantitativa*. Doi: <https://doi.org/10.46498/upelipb.lib.0013>
- Zapata (2014). *Estrategias para desarrollar Bilingüe para desarrollar las habilidades lectoras*. Universidad de San Marcos.

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo en estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones” San Juan Bautista, Ayacucho, 2023

PROBLEMA	OBJETIVO	HIPÓTESIS	VARIABLES Y DIMENSIONES	METODOLOGÍA
Problema general ¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria, de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?	Objetivo general Determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	Hipótesis General La enseñanza en quechua se relaciona con el aprendizaje significativo de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	VARIABLE 1: Enseñanza en quechua Dimensiones: -Lee diversos tipos de texto en su lengua materna -Escribe diversos tipos de texto en su lengua materna - Se comunica en su lengua materna	Enfoque: Cuantitativo. Tipo de estudio: Correlacional. Diseño: No experimental Técnica: Entrevista Instrumento: Cuestionario Análisis: Descriptivo e inferencial. Método: Hipotético-deductivo Estadístico Población Los estudiantes de educación primaria de la I.E.P “José Abelardo Quiñones” San Juan- Ayacucho, 2023 Muestra: 77 estudiantes de primer grado de la Institución “José Abelardo Quiñones” San Juan- Ayacucho, 2023.
Problemas específicos ¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?	Objetivos específicos Determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	Hipótesis específicas H1: La enseñanza en quechua se relaciona con las experiencias previas de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	VARIABLE 2 Aprendizaje significativo Dimensiones: -Experiencias previas - Nuevos conocimientos -Relación entre nuevos y antiguos conocimientos	
¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?	Determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	H2: La enseñanza en quechua se relaciona con los nuevos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.		
¿Cómo se relaciona la enseñanza en quechua con la relación entre nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023?	Determinar cómo se relaciona la enseñanza en quechua con la relación entre nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.	H3: La enseñanza en quechua se relaciona con la relación de nuevos y antiguos conocimientos de los estudiantes de educación primaria de la IE N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, distrito de San Juan Bautista, Ayacucho, 2023.		

Anexo 2. Ficha cuestionario



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

ESCUELA DE POSGRADO

UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

CUESTIONARIO

VARIABLE: ENSEÑANZA EN QUECHUA

Presentación: Estimado docente, con el presente cuestionario se busca recolectar información para el trabajo de investigación denominado *Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023*, para ello deben responder los estudiantes de su aula las siguientes interrogantes con honestidad y en base a sus experiencias como estudiantes de primaria. La información que nos brinda será confidencial, anticipadamente agradecemos su participación.

Objetivo: El propósito del instrumento es recoger la información sobre el nivel de enseñanza en quechua en los estudiantes de tercer grado de primaria “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2024.

Lugar y fecha: las Américas 31 de octubre de 2024

Instrucciones

Responda la alternativa que considere adecuada para cada pregunta, marcando con una equis (X) de acuerdo a los valores siguientes:

ENSEÑANZA EN QUECHUA					
Dimensión: Se comunica oralmente en su lengua materna	Valores				
	Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	siempre
1. ¿El profesor enseña en quechua los temas propuestos?			1	8	18
2. ¿El profesor realiza preguntas en quechua que despiertan tu interés?			1	9	17

3. ¿El profesor explica en quechua los temas de la clase?			1	9	17
4. ¿El profesor explica las actividades que se van desarrollando utilizando el quechua?			1	10	16
5. ¿El profesor explica en quechua de cómo serán evaluados?			1	9	17
Dimensión: Lee diversos tipos de textos en su lengua materna					
6. ¿Tu profesor comunica cómo se debe leer un texto en quechua?				11	16
7. ¿Tu profesor lee y explica el contenido del texto en quechua?			1	9	17
8. ¿Tu profesor te acompaña durante el desarrollo de las actividades de lectura de textos en quechua?				10	17
9. ¿Te es fácil comprender y dialogar con tus compañeros sobre una lectura en quechua?				10	17
10. ¿Se te hace más comprensible cuando la retroalimentación de una lectura que ejecuta el profesor es en quechua?				11	16
Dimensión: Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna					
11. ¿Tu profesor presenta textos escritos en quechua?			2	12	13
12. ¿Tu profesor comunica cómo se debe escribir un texto en quechua?			2	12	13
13. ¿Tu profesor acompaña en actividades de escritura de textos en quechua?			2	12	13
14. ¿Te es fácil escribir textos en quechua?			2	12	13

15. ¿Respondes de manera escrita en quechua las preguntas que te hace el profesor?			2	12	13
--	--	--	---	----	----

¡Muchas gracias por tu colaboración!



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

ESCUELA DE POSGRADO

UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

MECIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

CUESTIONARIO

VARIABLE: APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO

Presentación: Estimado docente, con el presente cuestionario se busca recolectar información para el trabajo de investigación denominado *Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023*, para ello deben responder los estudiantes de su aula las siguientes interrogantes con honestidad y en base a sus experiencias como estudiantes de primaria. La información que nos brinda será confidencial, anticipadamente agradecemos su participación.

Objetivo: El propósito del instrumento es recoger la información sobre el nivel de aprendizaje significativo en estudiantes de tercer grado de primaria “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2024.

Lugar y fecha: las Américas, 31 de octubre de 2024.

Instrucciones

Responda la alternativa que considere adecuada para cada pregunta, marcando con una equis (X) de acuerdo a los valores siguientes:

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO					
Dimensión: Experiencias previas	Valores				
	Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	siempre
1. ¿Al inicio de cada clase, el profesor formula preguntas y yo, como estudiante, respondo en base a mis experiencias previas?			1	6	19
2. ¿Participo en dinámicas donde hablo sobre mis experiencias previas?			1	8	18
3. ¿Respondo preguntas sobre mis conocimientos previos relacionados con el tema de la clase?			1	8	18

4. ¿Participo en el diálogo de experiencias previas demostrando interés y respeto?			2	7	18
5. ¿Participo en las actividades que el profesor sugiere en el aula, en las que utilizo mis conocimientos previos para resolver problemas de la vida cotidiana?			1	7	19
Dimensión: Nuevos conocimientos					
6. ¿Aprendo nuevas experiencias que me permiten realizar trabajos individuales (organizadores, fichas)?				7	20
7. ¿Aprendo nuevas experiencias (proyectos colaborativos, deportes en equipo, voluntariados, talleres o cursos) que me permiten realizar trabajos en equipo?				9	18
8. ¿Aplico estrategias (técnicas de memorización, mapas mentales, organización del tiempo, o técnicas de resumen) para aprender nuevos conocimientos?				10	17
9. ¿Los nuevos conocimientos son entendibles porque son estructurados de acuerdo a mi edad?			2	9	16
10. ¿Participo en actividades en el aula que me permiten aplicar nuevos conocimientos para resolver problemas de mi vida diaria?				9	18
Dimensión: Relación entre nuevos y antiguos conocimientos					
11. ¿Continuamente doy mayor peso a los conceptos nuevos que a los antiguos?			2	8	17
12. ¿Incorporo mis nuevos conocimientos para dar sentido a lo que aprendo?			2	7	18

13. ¿Destaco los nuevos conceptos relacionándolos con los que ya he aprendido?			3	8	16
14. ¿Aplico el conocimiento que he adquirido en diferentes contextos?			2	8	17
15. ¿Comprendo la información dada por el profesor?				5	22

¡Muchas gracias por tu colaboración!

Anexo 3. Fichas de validación de expertos



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA
ESCUELA DE POSGRADO
UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENTIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

FICHA DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES:

Título de la investigación: **Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa N.º 38984-3 "José Abelardo Quiñones", Ayacucho, 2023.**

Nombre de los instrumentos motivo de Evaluación: **Cuestionario.**

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENO				MUY BUENO			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
1	CLARIDAD	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
2	OBJETIVIDAD																80				
3	ACTUALIDAD															75					
4	ORGANIZACIÓN																80				
5	SUFICIENCIA																80				
6	INTENCIONALIDAD																80				
7	CONSISTENCIA																80				
8	COHERENCIA																80				
9	METODOLOGÍA																80				
10	PERTINENCIA																80				

PROMEDIO VALORACIÓN

79.5

OPINIÓN DE APLICABILIDAD	DEFICIENTE	BAJA	REGULAR	BUENA	MUY BUENA
Nombres y apellidos	OVER LADISLAD VALENZUELA BENDEZU				DNI 28221969
Título profesional	LIC. EN EDUCACIÓN				
Especialidad	LENGUA LITERATURA - INGLÉS				
Grado académico	MAESTRO				
Mención	ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACIÓN				

Lugar y fecha

AYACUCHO, 21 DE DICIEMBRE DE 2024

Firma



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA
ESCUELA DE POSGRADO
UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

FICHA DE VALIDACIÓN

INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES:

Título de la investigación: : Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la institución educativa n.º 38984-3 "José Abelardo Quiñones", Ayacucho, 2023.

Nombre de los instrumentos motivo de Evaluación: **Cuestionario.**

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE					BAJA				REGULAR					BUENO				MUY BUENO			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96		
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100		
1	CLARIDAD																✓						
2	OBJETIVIDAD																✓						
3	ACTUALIDAD																✓						
4	ORGANIZACIÓN																✓						
5	SUFICIENCIA																✓						
6	INTENCIONALIDAD																✓						
7	CONSISTENCIA																✓						
8	COHERENCIA																✓						
9	METODOLOGÍA																✓						
10	PERTINENCIA																✓						

PROMEDIO VALORACIÓN

80 %

OPINIÓN DE APLICABILIDAD	DEFICIENTE	BAJA	REGULAR	BUENA	MUY BUENA
--------------------------	------------	------	---------	-------	-----------

Nombres y apellidos	Paul Sandoval Palomino	DNI	43299748
Título profesional	Licenciado en Educación Secundaria		
Especialidad	Lengua Española y Literatura con Mención en Comunicación		
Grado académico	Magister en Literatura Peruana		
Mención	Literatura Peruana y Latinoamericana		

Lugar y fecha

Ayacucho, 29 de noviembre de 2024

Firma



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA
ESCUELA DE POSGRADO
UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENTIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

FICHA DE VALIDACIÓN

INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES:

Título de la investigación: : Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la institución educativa n.° 38984-3 "José Abelardo Quiñones", Ayacucho, 2023.

Nombre de los instrumentos motivo de Evaluación: **Cuestionario.**

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENO				MUY BUENO			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
1	CLARIDAD	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
2	OBJETIVIDAD																✓				
3	ACTUALIDAD																✓				
4	ORGANIZACIÓN																✓				
5	SUFICIENCIA																✓				
6	INTENCIONALIDAD																✓				
7	CONSISTENCIA																✓				
8	COHERENCIA																✓				
9	METODOLOGÍA																✓				
10	PERTINENCIA																✓				

PROMEDIO VALORACIÓN

80 %

OPINIÓN DE APLICABILIDAD	DEFICIENTE	BAJA	REGULAR	BUENA	MUY BUENA
--------------------------	------------	------	---------	-------	-----------

Nombres y apellidos	Aldo Acari Echaccaya	DNI	40209022
Título profesional	Licenciado en Educación Secundaria		
Especialidad	Lengua y Literatura		
Grado académico	Magister en Educación		
Mención	Estrategias de Enseñanza Aprendizaje y Evaluación		

Lugar y fecha

Ayacucho, 25 de noviembre de 2024

Firma
40209022



UNIVERSIDAD NACIONAL SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA
ESCUELA DE POSGRADO
UNIDAD DE POSGRADO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

SOLICITO: Permiso para realizar trabajo de investigación en la institución educativa.

SEÑOR DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 38984-3 "JOSÉ ABELARDO QUIÑONES".

UGEL - HUAMANGA	
I.E. N.º 38984-3 "José Quiñones Gonzales"	
NIVEL DE F.	IC. PRIMARIA
MESA DE PARTES	
Nº Reg: <u>094</u>	Folio: <u>01</u>
Hora: <u>12:30pm</u>	Firma: <u>[Firma]</u>
Fecha: <u>09/10/24</u>	

Yo, **SULCARAYME QUISPE, Wilmer** identificado con DNI 41389743, con código universitario 73234214 y correo institucional: wilmer.sulcarayme.42@unsch.edu.pe domiciliado en Jr. Jorge Basadre N.º 577. San Juan Bautista, de esta ciudad, ante usted con el debido respeto me presento y expongo.

Que, como estudiante perteneciente a la escuela de posgrado y teniendo la necesidad de realizar mi proyecto de investigación titulado: **Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la Institución Educativa n.º 38984-3 "José Abelardo Quiñones", Ayacucho, 2024**, pido permiso de ingreso al aula de 3ro "A" de educación primaria para realizar 10 sesiones de clase con una duración de 30 minutos y la observación. Agradezco de antemano su atención y consideración.

POR LO EXPUESTO:

Ruego a Usted, señor director, acceder a mi petición por ser justo.

Ayacucho, 09 de octubre de 2024.

SULCARAYME QUISPE, Wilmer
DNI: 41389743
CEL. N.º 990670011

c.c
 Archivo



“AÑO DEL BICENTENARIO, DE LA CONSOLIDACIÓN DE NUESTRA INDEPENDENCIA, Y DE LA CONMEMORACIÓN DE LAS HEROICAS BATALLAS DE JUNÍN Y AYACUCHO”

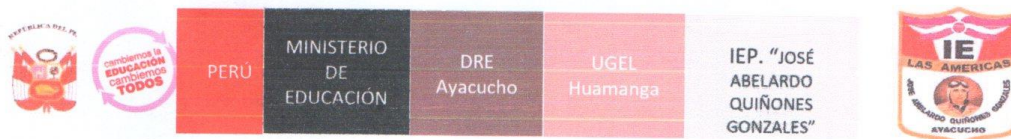
EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 38984-3 “JOSÉ ABELARDO QUIÑONEZ GONZALES” AYACUCHO, EN USO DE SUS ATRIBUCIONES Y FACULTADES:

AUTORIZACIÓN

Al Bach. **WILMER SULCARAYME QUISPE** con DNI N° 41389743 estudiante en la Escuela de Posgrado de la Universidad Nacional de san Cristóbal, se le autoriza realizar su trabajo de investigación **“Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de estudiantes de la institución educativa n.º 38984-3 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho, 2023**, para lo cual la Subdirección de Formación General deberá brindar las facilidades del caso.



Las Américas, 11 de octubre de 2024



“AÑO DEL BICENTENARIO, DE LA CONSOLIDACIÓN DE NUESTRA INDEPENDENCIA, Y DE LA CONMEMORACIÓN DE LAS HEROICAS BATALLAS DE JUNÍN Y AYACUCHO”

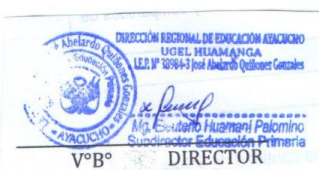
EL QUE SUSCRIBE, DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 38984-3 “JOSÉ ABELARDO QUIÑONEZ GONZALES” DEL DISTRITO DE SAN JUAN BAUTISTA, PROVINCIA HUAMANGA, DEPARTAMENTO DE AYACUCHO, OTORGA LA PRESENTE:

CONSTANCIA:

Al Bach. **WILMER SULCARAYME QUISPE**, identificado con **DNI N° 41389743** estudiante en la Unidad de Posgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación Maestría en Educación Bilingüe Intercultural de la Universidad Nacional de San Cristóbal, quien desarrollo su práctica profesional y ha aplicado el proyecto denominado **“Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo en los estudiantes de nuestra plantel**, en el nivel de Educación Básica Regular – Primaria de Menores de nuestra Institución Educativa, vigente a partir del 14 al 31 de octubre de 2024; durante su permanencia ha demostrado responsabilidad, puntualidad y eficiencia en las labores encomendadas.

Se expide el presente a solicitud del interesado para los fines que estima conveniente.

Las Américas, 14 de noviembre de 2024



Evidencias fotográficas





CONSTANCIA DE ORIGINALIDAD N°0157-2025-UNSCH-EPG/OGH

El que suscribe; responsable verificador de originalidad de trabajo de tesis de Posgrado en segunda instancia para la **Escuela de Posgrado – UNSCH**; en cumplimiento a la Resolución De Consejo Directivo N°109-2024-UNSCH-EPG/CD, Reglamento de Originalidad de trabajos de Investigación de la UNSCH, otorga lo siguiente:

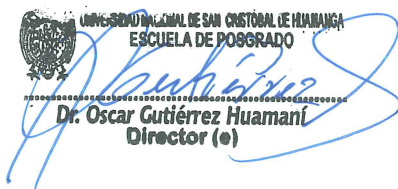
CONSTANCIA DE ORIGINALIDAD

AUTOR	Bach. Wilmer SULCARAYME QUISPE
DENOMINACIÓN DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS	MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
GRADO ACADÉMICO QUE OTORGA	MAESTRO
DENOMINACIÓN DEL GRADO ACADÉMICO	MAESTRO(A) EN EDUCACIÓN, MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE
TÍTULO DE TESIS	Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Institución Educativa N° 38984 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho
EVALUACIÓN DE ORIGINALIDAD	18% de similitud
N° DE TRABAJO	2851842657
FECHA	29 de diciembre de 2025

Por tanto, según los artículos 12, 13 y 17 del Reglamento de Originalidad de Trabajos de Investigación, es procedente otorgar la constancia de originalidad con depósito.

Se expide la presente constancia a solicitud del interesado para los fines que crea conveniente.

29 de diciembre de 2025.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA
ESCUELA DE POSGRADO
Dr. Oscar Gutiérrez Huamani
Director (e)

CC.
Archivo
OGH/rjcg

Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Institución Educativa N° 38984 “José Abelardo Quiñones”, Ayacucho

por Wilmer SULCARAYME QUISPE

Fecha de entrega: 29-dic-2025 10:48p.m. (UTC-0500)

Identificador de la entrega: 2851842657

Nombre del archivo: TESIS_WILMER.docx (3.64M)

Total de palabras: 21122

Total de caracteres: 121819

Enseñanza en quechua y el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Institución Educativa N° 38984 "José Abelardo Quiñones", Ayacucho

INFORME DE ORIGINALIDAD

18%

INDICE DE SIMILITUD

17%

FUENTES DE INTERNET

9%

PUBLICACIONES

12%

TRABAJOS DEL
ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1	hdl.handle.net Fuente de Internet	5%
2	Submitted to Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga Trabajo del estudiante	4%
3	repositorio.unsch.edu.pe Fuente de Internet	2%
4	repositorio.continental.edu.pe Fuente de Internet	1%
5	Submitted to Universidad Cesar Vallejo Trabajo del estudiante	1%
6	Submitted to Oklahoma State University Trabajo del estudiante	<1%
7	Submitted to Universidad Nacional de Educacion Enrique Guzman y Valle Trabajo del estudiante	<1%

8	Fuente de Internet	<1 %
9	repositorio.uladech.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
10	repositorio.ucv.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
11	repositorio.unh.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
12	repositorio.usil.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
13	Submitted to unapiquitos Trabajo del estudiante	<1 %
14	apirepositorio.unh.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
15	repositorio.unjfsc.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
16	Submitted to Pontificia Universidad Catolica del Peru Trabajo del estudiante	<1 %
17	Submitted to uncedu Trabajo del estudiante	<1 %
18	Rosa Noemí Haro-Llanos, Kony Luby Duran-Llano, Luis Florencio Mucha-Hospinal. "Desarrollo de competencias de comunicación desde el uso de la tablets en	<1 %

estudiantes de secundaria", EPISTEME KOINONIA, 2025

Publicación

19

repositorio.upch.edu.pe

Fuente de Internet

<1 %

20

repositorio.une.edu.pe

Fuente de Internet

<1 %

21

revista.usalesiana.edu.bo

Fuente de Internet

<1 %

22

repositorio.unc.edu.pe

Fuente de Internet

<1 %

Excluir citas

Activo

Excluir coincidencias

< 30 words

Excluir bibliografía

Activo



ESCUELA DE

POSGRADOUNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL
DE HUAMANGA

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS PARA OPTAR
EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRO(A) EN EDUCACIÓN, MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE
RESOLUCIÓN DIRECTORAL N°00894-2025-UNSCH-EPG/D.

Siendo las 10:00 a.m. del 23 de octubre de 2025 se reunieron en el auditorium de la Escuela de Posgrado de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, el Jurado Examinador y Calificador de Tesis, presidido por el **Dr. OSCAR GUTIERREZ HUAMANI** Director (e) de la Escuela de Posgrado, el **Dr. ANATOLIO HUARCAYA BARBARAN** Director de la Unidad de Posgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación, e integrado por los siguientes miembros: **Dr. LUIS LUCIO ROJAS TELLO** y el **Dr. MAXIMO OREJON CABEZAS**; para la sustentación oral y pública de la tesis titulada: **ENSEÑANZA EN QUECHUA Y EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 38984 "JOSÉ ABELARDO QUIÑONES", AYACUCHO**, presentado por el **Bach. WILMER SULCARAYME QUISPE**. Teniendo como asesor al **Dr. JOSE PIO RODRIGUEZ BERROCAL**.

Acto seguido se procedió a la exposición de la tesis, con el fin de optar el Grado Académico de **MAESTRO(A) EN EDUCACIÓN, MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**. Formuladas las preguntas, éstas fueron absueltas por el graduando.

A continuación, el Jurado Examinador y Calificador de Tesis procedió a la votación, la que dio como resultado el siguiente calificativo: QUINCE (15).

CALIFICACION (x)

Aprobado(a) por Unanimidad.	<u>X</u>
Aprobado(a) por Mayoría.	<u>—</u>
Desaprobado(a) por Unanimidad.	<u>—</u>
Desaprobado(a) por Mayoría.	<u>—</u>

(x) Marcar con aspa.

Luego, el presidente del Jurado recomienda que la Escuela de Posgrado proponga que se le otorgue al **Bach. WILMER SULCARAYME QUISPE**, el Grado Académico de **MAESTRO(A) EN EDUCACIÓN, MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**. Siendo las 11:11 hrs. se levanta la sesión. Se extiende el acta en la ciudad de Ayacucho, a las 11:11 hrs. del 23 de octubre de 2025.

Dr. OSCAR GUTIERREZ HUAMANI
Director(e) de la Escuela de Posgrado.

Dr. ANATOLIO HUARCAYA BARBARAN
Director (e) de la UPG-FCE

Dr. LUIS LUCIO ROJAS TELLO
Miembro.

Dr. MAXIMO OREJON CABEZAS
Miembro.

Dr. JOSE ALARCON GUERRERO
Secretario Docente.

Observaciones: